

# ni piES, ni caBEZA

Brújula para Construir Espacios de Bienestar en las Aulas



RUTA 1

EL LABERINTO



## A DÓNDE PRETENDE LLEGAR ESTA BRÚJULA (APRENDER PARA ENSEÑAR)

### RECOMENDACIONES:

**E**l mapa no es territorio, la televisión no es la realidad ni la fantasía, los libros no son el conocimiento, las leyes no son la justicia, el reloj no es el tiempo y muchas cosas más no son lo que se les atribuye, apenas se acercan a ser una versión, una interpretación. Nacieron como artefactos para ampliar y mejorar nuestro acomodo a la vida, para fluir entre nosotras/os y abrazar la inconmensurable vida de la cual somos parte y participamos tan activamente, modificándola a cada instante.

Así al mencionar una brújula, lo más probable es evocar el aparato cilíndrico con la aguja que señala inequívocamente el norte. Será el sentido de orientación más colonial que apunta la geografía pensada desde la cabeza que manda y en la que se depende de una tecnología exterior al cuerpo.

Pues usaremos el termino brújula, en un sentido más allá de estas limitaciones políticas. Será una búsqueda para recuperar los sentidos de orientación que el cuerpo ha perdido, cuando era posible observar las estrellas, el viento que acaricia o golpea los árboles, el aullido de los perros, la intuición que señala derroteros, el arrullo de la lluvia, o los rostros de las ancianas de nuestras comunidades que hablan de otras geografías que ya no transitamos.

Una brújula que camine señalando los puntos cardinales, y también el centro donde nacen esos 4 puntos. Si nos movemos el sur ya es norte o el este ya es oeste, por eso el centro es un punto cardinal, así como el arriba, el abajo. Y ni hablar cuando viajamos más allá del territorio exterior hacia las entrañas, hacia el microcosmos de los ancestros que contenemos en el cuerpo, hacia el ajayu agazapado que es un vasto territorio inexplorado, pero colonizado, y por lo mismo imperioso redescubrirlo para descolonizarlo.

Si bien ahora hablamos de una brújula en sentidos poéticos, es porque viajaremos por laberintos legales, que tratan de ser una nueva cartografía de un nuevo pacto social. Y no queremos quedarnos en la sola interpretación de las motivaciones leguyescas, sino entrar en la dimensión de los cuerpos, que serán a fin de cuentas, el destino de estos nuevos sentidos de nuevas leyes propuestas. Nosotros empezamos por el fin, que es el principio con el cual trabajamos, quienes desde las acciones creativas y criativas, generan una interpretación del mundo desde las corporalidades. Cuerpos que accionan, más allá de los límites que se les impone, construyen un nuevo mapa, de ser, saber, hacer y decidir. Una nueva educación desde el hacer, el accionar, desde la profundidad de la descolonización del cuerpo, de abrazar el ajayu extraviado.

## EL LABERINTO UNA HISTORIA PARA APRENDER ACERCA DE LA LEGISLACIÓN EDUCATIVA EN BOLIVIA



“Tenemos una civilización enferma, los artistas se dieron cuenta hace mucho tiempo y ahora cada vez más los pensadores”.  
Claudio Naranjo / Chile

### Objetivo holístico

Asumimos una actitud reflexiva, empleando estrategias educativas participativas y dinámicas, para analizar y debatir la legislación educativa boliviana contribuyendo de manera propositiva a la construcción de sentidos de la aplicación de las leyes en la cotidianidad de los procesos educativos.

### ¿Que Incluye?

Incluye el tratamiento de la legislación educativa boliviana actual. Bases, fines y objetivos de la educación.

### Fortalezas

Los/as participantes abordan la legislación educativa de una manera creativa, dinámica, ágil y vivencial. Las personas que se interesen por esta forma de trabajo, pueden adaptarla a sus propias necesidades, involucrar otros artículos y/o suprimir algunos de los que proponemos.

### Debilidades

No abarca toda la ley, sino fragmentos importantes que tienen coherencia y justifican esta propuesta.

Es una dinámica que necesita tener al menos una persona de apoyo para ejecutarse con éxito.

### Con quienes y con cuántos usar esta brújula:

Este material puede ser utilizado con jóvenes, madres y padres de familia, maestros, maestras, educadores y educadoras.

El número de participantes recomendado es de 20. Pero si se siente en condiciones puede trabajar hasta con 40 personas, sólo tiene que hacer matemáticas con el procedimiento y algunos materiales de la dinámica y encontrar a personas que le apoyen.

### 1. Cuanto tiempo de su tiempo tomará:

Recomendamos que esta dinámica se divida en dos sesiones, De aproximadamente 2 horas, si los/as participantes están entusiasmados es probable que se alargue un poco más. En la primera sesión toque sólo la Constitución Política del Estado, como los/as participantes estarán más interiorizadas/os en la dinámica, será más fácil abordar la Ley de Educación.

### Materiales:

Además de las tarjetas que incluye este juego, (pag.17) Ud. Necesita:

- Una copia de la constitución Política del Estado
- Una copia de la Ley Avelino Siñani, Elizardo Pérez
- Un papelógrafo.
- Un marcador.
- Lanas de 3 colores, suficiente para armar un par de laberintos.
- Cinta adhesiva suave (piense que deberá pegarla al piso)
- Tres vendas para los ojos.

### Ruta

#### Estación 1.1.

Si el grupo no se conoce hacer una dinámica de presentación. Sugerimos: que se arme un círculo y que uno/a a uno/a digan su nombre acompañado de algún movimiento, después todos/as los demás repiten el nombre con el movimiento. Otras posibilidades visitando [www.compa-trono.org](http://www.compa-trono.org).

#### Estación 1.2.

Se explica a los participantes que se realizarán dinámicas a través de una metodología educativa alternativa y que es necesaria su apertura para moverse y utilizar todos los sentidos para aprender. Tomando en cuenta esta explicación, se pide construir las reglas de convivencia para jugar.

Algunas preguntas que puede usar para romper el hielo.

¿Si esta clase debe ser dinámica que regla necesitaremos... acaso ser apáticos?

Espere las reacciones y vaya anotando en el papelógrafo con el marcador las reglas que construyan entre los/as participantes.

Cuando haya terminado la lista de reglas, Ud. aclara que su rol será de árbitro para hacer respetar esas reglas.

#### Estación 1.3.

Si el grupo ya se conoce, iniciamos el juego armando 3 grupos. Para formar los grupos puede usar la clásica designación de números y agruparlos por números iguales.

Sugerimos: Utilizar la primera letra de los nombres de los/as participantes el primer grupo será conformado por los nombres de la A, a la H; de la I a la P y el siguiente de la Q a la Z si hay mucho desequilibrio, puede pedir que de manera voluntaria algunos participantes cambien de equipo, sino utilice la “dedocracia” de manera muy cordial.

#### Estación 1.4.

Se reparte las lanas y las cintas adhesivas a los grupos. Cada grupo debe armar un circuito como laberinto sencillo, desde un extremo del salón (partida) hasta otro, (llegada) Mencione que el tiempo es limitado, sólo cinco minutos.

#### Estación 1.5.

Cuando se haya terminado de construir las pistas, cada equipo debe elegir:  
Un/a corredor/a: quien avanzara a través del laberinto con los ojos cerrados.

Un/a guía: Quién guiará al/a corredor/a del punto de partida al de llegada.

Un responsable de ética: que asegurará que su propio equipo no haga trampa.

Una vez que se han designado los roles se entrega a cada equipo una bolsa con las tarjetas de respuestas y una venda, para que venden los ojos a su corredor/a.

### Estación 1.6.

Para iniciar, las/os corredoras/es deben tener los ojos vendados con la pañoleta. Ud. Debe leer la tarjeta con la primera pregunta y el equipo que crea tener la respuesta debe entregársela al/a corredor/a para que la lleve hasta la meta. El/a guía debe asegurarse que el/a corredor/a se mueva por el laberinto sin pisar las líneas formadas por la lanas y utilizando sólo su voz, gana el punto el equipo que llegue primero a la meta. Esta dinámica se repite con cada una de las preguntas.

Si hay faltas a las reglas y los equipos hacen trampa para ganar, deje que suceda, estas actitudes también son interesantes de reflexionar, como lo hacemos notar en la esquina.

### Estación 1.7.

Puede ordenar las preguntas y respuestas en la pizarra o pared para tener una referencia de cómo van los grupos. Las respuestas no son mecánicas, pero puede ser que los equipos las resuelvan al azar o por suerte. Por eso cuando tenga todo el panorama de las preguntas y respuestas de manera visible, arme un círculo con los/as participantes para profundizar la reflexión.

### Esquina

Acá brindamos algunos ejemplos para el debate grupal de las acciones y respuestas:

¿Qué es una ley? ¿Cómo relacionarían lo que pasó en el transcurso de la dinámica con la ley misma? (puede mencionar que estaban muy afanados en hacer los laberintos y que sabían cuál era la meta, pero, ¿respetaron las reglas?) ¿Qué pasa en el camino para que una ley tenga éxito o fracase, el problema es la ley misma?

Después de estos puntos de reflexión puede iniciar con las preguntan en orden, ver la tarjeta ganadora, ver si es la correcta o no y porqué, e iniciar la reflexión sobre los términos más sobresalientes, por ejemplo:

*Tarjeta 1*, respuesta: (pag. 21) Estado unitario social de derecho plurinacional comunitario, libre, independiente soberano, democrático, intercultural. ¿Cómo estas palabras se traducen en la educación, qué significan para nosotras/os?

*Tarjeta 3*, respuesta: (pag. 21) COMUNITARIA, DESCOLONIZADORA y de CALIDAD. Para estas tres palabras fundamentales que son la base de la nueva propuesta educativa, inicie pidiendo que cada persona encuentre una palabra para explicar qué es comunitaria, descolonización y calidad. Para mayor información revisar concepto de colonialismo, colonialidad y descolonizacion en [www.educabolivia.bo](http://www.educabolivia.bo). Para calidad buscar: 1er Encuentro Nacional "Construyendo un Nuevo Modelo de Evaluación de la Calidad de la Educación del Estado Plurinacional" en [www.campanaderechoeducacion.edu](http://www.campanaderechoeducacion.edu).

### Chanchullo<sup>1</sup>:

Acá las preguntas y respuestas en orden cronológico.

### Tarjeta 1

Andrea nació en la ciudad de El Alto el año 2003 ¿Cuántos años tendría Andrea, cuando Bolivia dejo de ser República y se declaró el primer ESTADO PLURINACIONAL?

Respuesta.-

Andrea tendría 6 años.

Bolivia se constituye en un Estado unitario social de derecho plurinacional comunitario, libre, independiente soberano, democrático, intercultural...desde que se aprueba una nueva Constitución Política del Estado por referéndum el año 2009

Constitución Política del Estado: Artículo 1, Título 1, Modelo de Estado.

### Tarjeta 2

Andrea debe inscribirse a primer curso de primaria, la educación para ella es...

<sup>1</sup>El chanchullo en el contexto escolar boliviano es un amague a la vista casi policiaca de las y los docentes durante los exámenes. Se esconde la respuesta para usarla en el momento preciso.

- a) Una opción.
- b) Una obligación.
- c) Un derecho.

Respuesta.-

La educación es un derecho.

Los y las estudiantes la consideran una obligación; algunos padres y madres un servicio de compra venta. Pero la educación es un derecho porque nos permite adquirir habilidades, capacidades y destrezas para la vida.

Constitución Política del Estado: Artículo 17, Derechos Fundamentales, (Ver también artículo 77).

### Tarjeta 3

Es el primer día de clases para Andrea. Su mamá la lleva de la mano, tratando de convencerla que en la escuela tendrá amigos, amigas y nuevas aventuras. La educación boliviana realmente propone ser diferente... ¿Sí o No y por qué?

Respuesta.-

Lo que hayas respondido está bien; pero profundicemos, la educación en Bolivia pretende ser diferente porque se plantea como COMUNITARIA, DESCOLONIZADORA y de CALIDAD. ¿Qué significan para ti estas palabras? Podríamos conversarlo un momento.

Constitución Política del Estado: artículo 78, inciso 1.

### Tarjeta 4

Toca el timbre de ingreso de la Escuelita. La mamá de Andrea la abraza fuerte, sus manos tiemblan; es ella la que no quiere dejarla, Andrea la consuela diciéndole que vaya tranquila. ¿Qué debería esperar la mamá de Andrea de la educación?

- a) Una educación integral y crítica.
- b) Una educación memorística y vertical.
- c) Una educación sólo basada en la tecnología.

Respuesta.-

Una educación integral y crítica; pero debatamos las respuestas nuevamente... ¿Cómo será la educación realmente?

Constitución Política del Estado: artículo 80.

### Tarjeta 5

Las manitos de Andrea, rajadas por la tierra y el frío de las laderas de la Ciudad de El Alto, buscan el lápiz en su mochila, se apresura a abrir su cuaderno, está impaciente, quisiera aprender, ese mismo día, a leer y escribir. Quiere escribir los cuentos que inventa para su mamá, dibujar los personajes y construirlos. ¿Podrá Andrea hacer todo lo que quiere?

- a) No, porque es más importante leer y escribir.
- b) Tal vez, pero depende de la maestra o maestro que le toque.
- c) Sí, porque es importante que desarrolle todas sus habilidades.

Respuesta.-

La respuesta que elijas dependerá de lo que pienses y de lo que hayas vivido en la escuela (también podríamos debatir un poco al respecto), pero si elegiste la tercera: Sí, porque es importante que desarrolle todas sus habilidades (a través de métodos de formación y aprendizaje) es lo que propone la Constitución Política del Estado.

Constitución Política del Estado: artículo 82, inciso 3.

## LEY DE EDUCACIÓN AVELINO SIÑANI ELIZARDO PÉREZ

### Tarjeta 6

Andrea cumplió 7 años el mismo día que se promulga la Ley de Educación Avelino Siñani, Elizardo Pérez. ¿Qué fecha exactamente cumplió años Andrea?

Respuesta.-

20 de diciembre de 2010

La Asamblea Plurinacional Decreta la Ley de Educación “Avelino Siñani, Elizardo Pérez” (070).

### Tarjeta 7

El hermanito de Andrea, Juliencito, tiene 4 añitos y su hermana mayor, Susana, 15. ¿En qué ciclo del sistema de educación regular estarían si la ley 070 estuviera en plena aplicación? ¿Y Andrea?

Respuesta.-

Juliencito estaría todavía al cuidado de sus padres dentro de la educación inicial en familia comunitaria no escolarizada, Susana estaría dentro de la educación secundaria comunitaria productiva y Andrea dentro de la educación primaria comunitaria vocacional.

Ley 070: artículo 11. (Ver también artículo 90 de la Constitución Política del Estado).

### Tarjeta 8

La mamá de Andrea es muy joven aún. Ella trabaja, pero en realidad no terminó la secundaria ¿en qué subsistema de educación debería entrar para completar sus estudios?

- a) En educación regular.
- b) En educación alternativa y especial.
- c) En educación superior de formación profesional.

Respuesta.-

En educación alternativa y especial; pero más concretamente en la Educación alternativa.

Ley 070: artículos 21 y 22.

### Tarjeta 9

La mamá de Andrea piensa que Susana, su hija mayor, tendrá mejores oportunidades que ella; pero le preocupa que pierda tanto tiempo yendo a los ensayos de su grupo de teatro. Además de que invierte horas en el internet jugando con las computadoras.

¡Eso no le sirve de nada, debería concentrarse más en estudiar y hacer sus tareas! Dice la mamá. ¿Qué opinan tendrá razón sí o no y por qué?

Respuesta.-

Esperamos que el debate haya sido interesante, pero además de debatir si es una pérdida de tiempo o no, deberíamos considerar que ahora la ley contempla la incorporación del arte y la tecnología dentro de sus líneas de acción; es decir que ahora deberíamos exigir que los espacios artístico y tecnológico estén presentes continuamente. La educación es “Científica, técnica, tecnológica y artística, desarrollando los conocimientos y saberes desde la cosmovisión de las culturas indígena originaria campesinas, comunidades interculturales y afro bolivianas: en complementariedad con los saberes y conocimientos universales, para contribuir al desarrollo integral de la sociedad”.

Ley 070: artículo 3 inciso 10. (Ver también el artículo 5, incisos 1, 8 y 19)

### Tarjeta 10

La maestra de Andrea tiene mucha motivación para hacer que los niñas/os aprendan jugando, dibujando, actuando, cantando y de muchas otras maneras. Las madres y padres de familia reclaman porque piensan que sus hijas e hijos no aprenden nada y opinan que la maestra debería avanzar más lecciones ¿Qué opinan de esta situación?

- a) La maestra debería avanzar y no perder el tiempo.
- b) La maestra debería reunir a padres y madres para capacitarlos e informarles a ellos/as también.

Respuesta.-

La respuesta más adecuada a la ley sería la b) La maestra debería reunir a padres y madres para capacitarlos e informarles a ellos/as también. Porque la educación, nos dice la ley, debe “Formar integral y equitativamente a mujeres y hombres, en función de sus necesidades, particularidades y expectativas, mediante el desarrollo armónico de todas sus habilidades y potencialidades y capacidades...”

Ley 070: artículo 4, incisos 2 y 4. (Ver también artículo 33: formación superior de maestros y maestras).

### Tarjeta 11

La directora de la escuelita, apoya a la maestra de Andrea y a otro maestro de aula que también trabaja con métodos diferentes. Es más, la Directora visita instituciones y organizaciones sociales para que aporten en el proceso educativo. El presidente de la Junta escolar está de acuerdo. Sin embargo muchos maestros/as, madres y padres piensan que la directora debería concentrarse en que la escuela esté bien organizada y que los maestros/as trabajen como deben hacerlo y no perder el tiempo con esas visitas. ¿La directora estará en lo correcto?

- a) Sí, porque en la escuela no sólo deben participar los padres y madres, sino instituciones y organizaciones.
- b) No, porque debe velar la calidad interna del trabajo primero, antes de involucrar otras instituciones y/u organizaciones.
- c) Ambas

Respuesta.-

Ambas, porque se debe consolidar el Sistema Educativo Plurinacional con la directa participación de madres y padres de familia, de las organizaciones sociales, sindicales y populares, instituciones, naciones y pueblos indígena originario campesinos, afrobolivianos y comunidades interculturales en la formulación de políticas educativas, planificación, organización, seguimiento y evaluación del proceso educativo, velando por su calidad.

Ley 070: artículo 3, inciso 5.

### Tarjeta 12

El papá de Andrea no se mete mucho en el apoyo educativo de sus hijas e hijo, piensa que esa es responsabilidad de la mamá. Yo ayudo a mi esposa en algunas tareas de la casa dice, y Juliancito también ayuda; pero cuando empiece la escuela, él tiene que concentrarse en estudiar. La mamá de Andrea, además, dice que Juliancito es el único varón y que sus hermanas como mujercitas deben atenderlo. ¿De qué manera se relaciona esta anécdota con la propuesta de la nueva educación?

Respuesta.-

La ley dice que la educación debe “Promover una sociedad despatriarcalizada, cimentada en la equidad de género, la no diferencia de roles, la no violencia y la vigencia plena de los derechos humanos. ¿Qué es despatriarcalización para nosotros/as?

Ley 070: artículo 4, inciso 6 (ver también inciso 4).

Para mayor información sobre despatriarcalización ver <http://www.bolpress.com/art.php?Cod=2011050313>

### Tarjeta 13

La maestra de Andrea, juega con sus estudiantes, los estimula a opinar y a hacer críticas constructivas durante las clases. ¿Cómo se sienten por...? ¿Qué piensan de...? ¿Qué opinan...? ¿Están con ganas de seguir? ¿Cómo ayudamos a...?

La mamá de Ricardo, compañero de Andrea está en la puerta del aula pidiendo una explicación, porque su hijo molesta a su papá haciéndole preguntas todo el tiempo, a ella la crítica y pide ser consultado para hacer cualquier cosa.

Mamá ¡Mi hijo es un malcriado!

- a) Ricardo es un malcriado realmente.
- b) La madre y el padre deberían trabajar junto a la maestra para apoyar a Ricardo.
- c) Es importante que los/as niño/as digan lo que sienten y piensan.

Respuesta.-

Puede ser que Ricardo necesite reconocer mejor las reglas de relacionamiento con sus padres; pero también merece explicaciones a sus preguntas y es importante que sienta que tiene libertad de decir lo que piensa y cree en el marco del respeto. Hay que recordar que la ley dice que la educación “Es liberadora en lo pedagógico porque promueve que la persona tome conciencia de su realidad para transformarla, desarrollando su personalidad y pensamiento crítico.”

Ley 070: artículo 3, inciso 14.

### Tarjeta 14

Andrea sigue en la escuela, su maestra dice que su aspiración es que Andrea elija lo que quiera ser en el futuro; pero sobretodo, que sea una buena persona, respetuosa de los demás, de sus visiones y costumbres y que aprenda mucho de la gente de Bolivia y del mundo.

- a) La maestra estará interesada en fortalecer los valores éticos.
- b) El civismo.
- c) El diálogo intercultural.
- d) Ninguna.
- e) Todas.

Respuesta.-

Todas. La educación debe “cultivar y fortalecer el civismo, el diálogo intercultural y los valores éticos, morales y estéticos basados en la vida comunitaria y el respeto a los derechos fundamentales individuales y colectivos”.

Ley 070: artículo 5, inciso 8. (Ver también: artículo 3, inciso 8; artículo 4, incisos 4 y 5; artículo 6, inciso 2).

### Tarjeta 15

Andrea cuenta que quiere ser una gran profesional. Quiero ser escritora de cuentos, hacer títeres y también trabajar en una fábrica para hacer mis propias bicicletas.

¿Cuál de las profesiones de Andrea estaría mejor enmarcada en la educación productiva?

Respuesta.-

Todas, la educación es “productiva y territorial orientada a la producción intelectual y material, al trabajo creador a la relación armónica de los sistemas de vida y a las comunidades humanas en la madre tierra...”

Ley 070: artículo 3, inciso 9.

### Tarjeta 16

Desde tu perspectiva ¿cuál debería ser el fin más importante de la educación?

Respuesta.-

Desde nuestra perspectiva la educación en la vida, para la vida y vivir bien

Ley 070: artículo 3, inciso 11. (Ver también artículo 16).

<p><b>Tarjeta 1</b></p> <p>Andrea nació en la ciudad de El Alto el año 2003 ¿Cuántos años tendría Andrea, cuando Bolivia dejó de ser República y se declaró el primer ESTADO PLURINACIONAL?</p>	<p><b>Tarjeta 2</b></p> <p>Andrea debe inscribirse a primer curso de primaria, la educación para ella es...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Una opción.</li> <li>b) Una obligación.</li> <li>c) Un derecho.</li> </ul>
<p><b>Tarjeta 3</b></p> <p>Es el primer día de clases para Andrea. Su mamá la lleva de la mano, tratando de convencerla que en la escuela tendrá amigos, amigas y nuevas aventuras. La educación boliviana realmente propone ser diferente... ¿Sí o No y por qué?</p>	<p><b>Tarjeta 4</b></p> <p>Toca el timbre de ingreso de la Escuelita. La mamá de Andrea la abraza fuerte, sus manos tiemblan; es ella la que no quiere dejarla, Andrea la consuela diciéndole que vaya tranquila. ¿Qué debería esperar la mamá de Andrea de la educación?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Una educación integral y crítica.</li> <li>b) Una educación memorística y vertical.</li> <li>c) Una educación sólo basada en la tecnología.</li> </ul>

<p><b>Tarjeta 5</b></p> <p>Las manitos de Andrea, rajadas por la tierra y el frío de las laderas de la Ciudad de El Alto, buscan el lápiz en su mochila, se apresura a abrir su cuaderno, está impaciente, quisiera aprender, ese mismo día, a leer y escribir. Quiere escribir los cuentos que inventa para su mamá, dibujar los personajes y construirlos. ¿Podrá Andrea hacer todo lo que quiere?</p> <p>a) No, porque es más importante leer y escribir.</p> <p>b) Tal vez, pero depende de la maestra o maestro que le toque.</p> <p>c) Sí, porque es importante que desarrolle todas sus habilidades.</p>	<p><b>Tarjeta 6</b></p> <p>Andrea cumplió 7 años el mismo día que se promulga la Ley de Educación Avelino Siñani Elizardo Pérez. ¿Qué fecha exactamente cumplió años Andrea?</p>
<p><b>Tarjeta 7</b></p> <p>El hermanito de Andrea, Juliencito, tiene 4 añitos y su hermana mayor, Susana, 15. ¿En qué ciclo del sistema de educación regular estarían si la ley 070 estuviera en plena aplicación? ¿Y Andrea?</p>	<p><b>Tarjeta 8</b></p> <p>La mamá de Andrea es muy joven aún. Ella trabaja, pero en realidad no terminó la secundaria ¿en qué subsistema de educación debería entrar para completar sus estudios?</p> <p>a) En educación regular.</p> <p>b) En educación alternativa y especial.</p> <p>c) En educación superior de formación profesional.</p>

<p><b>Tarjeta 9</b></p> <p>La mamá de Andrea piensa que Susana, su hija mayor, tendrá mejores oportunidades que ella; pero le preocupa que pierda tanto tiempo yendo a los ensayos de su grupo de teatro. Además de que invierte horas en el internet jugando con las computadoras ¡Eso no le sirve de nada, debería concentrarse más en estudiar y hacer sus tareas! Dice la mamá. ¿Qué opinan tendrá razón sí o no y por qué?</p>	<p><b>Tarjeta 10</b></p> <p>La maestra de Andrea tiene mucha motivación para hacer que los niñas/os aprendan jugando, dibujando, actuando, cantando y de muchas otras maneras. Las madres y padres de familia reclaman porque piensan que sus hijas e hijos no aprenden nada y opinan que la maestra debería avanzar más lecciones ¿Qué opinan de esta situación?</p> <p>a) La maestra debería avanzar y no perder el tiempo.</p> <p>b) La maestra debería reunir a padres y madres para capacitarlos e informarles a ellos/as también.</p>
<p><b>Tarjeta 11</b></p> <p>La directora de la escuelita, apoya a la maestra de Andrea y a otro maestro de aula que también trabaja con métodos diferentes. Es más, la Directora visita instituciones y organizaciones sociales para que aporten en el proceso educativo. El presidente de la Junta escolar está de acuerdo. Sin embargo muchos maestros/as, madres y padres piensan que la directora debería concentrarse en que la escuela esté bien organizada y que los maestros/as trabajen como deben hacerlo y no perder el tiempo con esas visitas. ¿La directora estará en lo correcto?</p>	<p><b>Tarjeta 12</b></p> <p>El papá de Andrea no se mete mucho en el apoyo educativo de sus hijas e hijo, piensa que esa es responsabilidad de la mamá. Yo ayudo a mi esposa en algunas tareas de la casa dice, y Juliencito también ayuda; pero cuando empiece la escuela, él tiene que concentrarse en estudiar. La mamá de Andrea, además, dice que Juliencito es el único varón y que sus hermanas como mujercitas deben atenderlo. ¿De qué manera se relaciona esta anécdota con la propuesta de la nueva educación?</p>

<p>a) Sí, porque en la escuela no sólo deben participar los padres y madres, sino instituciones y organizaciones.</p> <p>b) No, porque debe velar la calidad interna del trabajo primero, antes de involucrar otras instituciones y/u organizaciones.</p> <p>b) Ambas</p>	
<p><b>Tarjeta 13</b> La maestra de Andrea, juega con sus estudiantes, los estimula a opinar y a hacer críticas constructivas durante las clases. ¿Cómo se sienten por...? ¿Qué piensan de...? ¿Qué opinan...? ¿Están con ganas de seguir? ¿Cómo ayudamos a...?</p> <p>La mamá de Ricardo, compañero de Andrea está en la puerta del aula pidiendo una explicación, porque su hijo molesta a su papá haciéndole preguntas todo el tiempo, a ella la crítica y pide ser consultado para hacer cualquier cosa.</p> <p>Mamá ¡Mi hijo es un malcriado!</p> <p>a) Ricardo es un malcriado realmente.</p> <p>b) La madre y el padre deberían trabajar junto a la maestra para apoyar a Ricardo.</p> <p>c) Es importante que los/as niño/as digan lo que sienten y piensan.</p>	<p><b>Tarjeta 14</b> Andrea sigue en la escuela, su maestra dice que su aspiración es que Andrea elija lo que quiera ser en el futuro; pero sobretodo, que sea una buena persona, respetuosa de los demás, de sus visiones y costumbres y que aprenda mucho de la gente de Bolivia y del mundo.</p> <p>a) La maestra estará interesada en fortalecer los valores éticos.</p> <p>b) El civismo.</p> <p>c) El diálogo intercultural.</p> <p>d) Ninguna.</p> <p>e) Todas.</p>

<p><b>Tarjeta 15</b> Andrea cuenta que quiere ser una gran profesional. Quiero ser escritora de cuentos, hacer títeres y también trabajar en una fábrica para hacer mis propias bicicletas.</p> <p>¿Cuál de las profesiones de Andrea estaría mejor enmarcada en la educación productiva?</p>	<p><b>Tarjeta 16</b> Desde tu perspectiva ¿cuál debería ser el fin más importante de la educación?</p>
---	--

### Cuadro de respuestas

<p>Respuesta.- Andrea tendría 6 años.</p> <p>Bolivia se constituye en un Estado unitario social de derecho plurinacional comunitario, libre, independiente soberano, democrático, intercultural... desde que se aprueba una nueva Constitución Política del Estado por referéndum el año 2009</p> <p>Constitución Política del Estado: Artículo 1, Título 1, Modelo de Estado.</p>	<p>Respuesta.- La educación es un derecho.</p> <p>Los y las estudiantes la consideran una obligación; algunos padres y madres un servicio de compra venta. Pero la educación es un derecho porque nos permite adquirir habilidades, capacidades y destrezas para la vida.</p> <p>Constitución Política del Estado: Artículo 17, Derechos Fundamentales, (Ver también artículo 77).</p>
<p>Respuesta.- Lo que hayas respondido está bien; pero profundicemos, la educación en Bolivia pretende ser diferente porque se plantea como COMUNITARIA, DESCOLONIZADORA y de CALIDAD.</p>	<p>Respuesta.- Una educación integral y crítica; pero debatamos las respuestas nuevamente... ¿Cómo será la educación realmente?</p>

<p>¿Qué significan para ti estas palabras? Podríamos conversarlo un momento.</p> <p>Constitución Política del Estado: artículo 78, inciso 1.</p>	<p>Constitución Política del Estado: artículo 80.</p>
<p>Respuesta.-</p> <p>La respuesta que elijas dependerá de lo que pienses y de lo que hayas vivido en la escuela (también podríamos debatir un poco al respecto), pero si elegiste la tercera: Sí, porque es importante que desarrolle todas sus habilidades (a través de métodos de formación y aprendizaje) es lo que propone la Constitución Política del Estado.</p> <p>Constitución Política del Estado: artículo 82, inciso 3.</p>	<p>Respuesta.-</p> <p>20 de diciembre de 2010</p> <p>La Asamblea Plurinacional Decreta la Ley de Educación “Avelino Siñani, Elizardo Pérez” (070).</p>
<p>Respuesta.-</p> <p>Juliancito estaría todavía al cuidado de sus padres dentro de la educación inicial en familia comunitaria no escolarizada, Susana estaría dentro de la educación secundaria comunitaria productiva y Andrea dentro de la educación primaria comunitaria vocacional.</p> <p>Ley 070: artículo 11.(Ver también artículo 90 de la Constitución Política del Estado).</p>	<p>Respuesta.-</p> <p>En educación alternativa y especial; pero más concretamente en la Educación alternativa.</p> <p>Ley 070: artículos 21 y 22.</p>

<p>Respuesta.-</p> <p>Esperamos que el debate haya sido interesante, pero además de debatir si es una pérdida de tiempo o no, deberíamos considerar que ahora la ley contempla la incorporación del arte y la tecnología dentro de sus líneas de acción; es decir que ahora deberíamos exigir que los espacios artístico y tecnológico estén presentes continuamente. La educación es “Científica, técnica, tecnológica y artística, desarrollando los conocimientos y saberes desde la cosmovisión de las culturas indígena originaria campesinas, comunidades interculturales y afro bolivianas: en complementariedad con los saberes y conocimientos universales, para contribuir al desarrollo integral de la sociedad”.</p> <p>Ley 070: artículo 3 inciso 10. (Ver también el artículo 5, incisos 1, 8 y 19)</p>	<p>Respuesta.-</p> <p>La respuesta más adecuada a la ley sería la b) la maestra debería reunir a padres y madres para informarles y capacitarlos a ellos/as también. Porque la educación, nos dice la ley, debe “Formar integral y equitativamente a mujeres y hombres, en función de sus necesidades, particularidades y expectativas, mediante el desarrollo armónico de todas sus habilidades y potencialidades y capacidades...”</p> <p>Ley 070: artículo 4, incisos 2 y 4. (Ver también artículo 33: formación superior de maestros y maestras).</p>
<p>Respuesta.-</p> <p>Ambas, porque se debe consolidar el Sistema Educativo Plurinacional con la directa participación de madres y padres de familia, de las organizaciones sociales, sindicales y populares, instituciones, naciones y pueblos indígena originario campesinos, afrobolivianos y comunidades interculturales en la</p>	<p>Respuesta.-</p> <p>La ley dice que la educación debe “Promover una sociedad despatriarcalizada, cimentada en la equidad de género, la no diferencia de roles, la no violencia y la vigencia plena de los derechos humanos. ¿Qué es despatriarcalización para nosotros/as?</p>

<p>formulación de políticas educativas, planificación, organización, seguimiento y evaluación del proceso educativo, velando por su calidad.</p> <p>Ley 070: artículo 3, inciso 5.</p>	<p>Ley 070: artículo 4, inciso 6 (ver también inciso 4).</p> <p>Para mayor información sobre despatriarcalización ver <a href="http://www.bolpress.com/art.php?Cod=2011050313">http://www.bolpress.com/art.php?Cod=2011050313</a></p>
<p>Respuesta.-</p> <p>Puede ser que Ricardo necesite reconocer mejor las reglas de relacionamiento con sus padres; pero también merece explicaciones a sus preguntas y es importante que sienta que tiene libertad de decir lo que piensa y cree en el marco del respeto. Hay que recordar que la ley dice que la educación “Es liberadora en lo pedagógico porque promueve que la persona tome conciencia de su realidad para transformarla, desarrollando su personalidad y pensamiento crítico.”</p> <p>Ley 070: artículo 3, inciso 14.</p>	<p>Respuesta.-</p> <p>Todas. La educación debe “cultivar y fortalecer el civismo, el diálogo intercultural y los valores éticos, morales y estéticos basados en la vida comunitaria y el respeto a los derechos fundamentales individuales y colectivos”.</p> <p>Ley 070: artículo 5, inciso 8. (Ver también: artículo 3, inciso 8; artículo 4, incisos 4 y 5; artículo 6, inciso 2).</p>
<p>Respuesta.-</p> <p>Todas, la educación es “productiva y territorial orientada a la producción intelectual y material, al trabajo creador a la relación armónica de los sistemas de vida y a las comunidades humanas en la madre tierra...”</p> <p>Ley 070: artículo 3, inciso 9.</p>	<p>Respuesta.-</p> <p>Desde nuestra perspectiva la educación en la vida, para la vida y vivir bien</p> <p>Ley 070: artículo 3, inciso 11. (Ver también artículo 16).</p>

Ni pies, ni cabeza  
 Brújula para construir espacios de bienestar en las aulas  
 Fundación Comunidad de Productores en Artes “COMPA” –  
 SISTEMATIZACIÓN/ LEGISLACIÓN EDUCATIVA BOLIVIANA/  
 INTELIGENCIAS MÚLTIPLES/ESTRATEGIAS EDUCATIVAS  
 PARTICIPATIVAS/ ARTE PARA LA EDUCACIÓN/  
 EL ALTO/ LA PAZ/ BOLIVIA/ 2014

**Elaborado por:**

Fundación Comunidad de Productores en Artes “COMPA”

**Sistematización y contenidos**

Carina Raquel Romero Buezo

**Apoyo**

Jaime Cabezas Aramayo

**Diseño Gráfico**

José Aramayo

**Impresión**

Alianza Gráfica Publicidad Telf.: 2 483627- 730 48349

**Depósito legal**

4-1-1394-14

La impresión de esta publicación fue gracias al apoyo de:

Taksvarkki - Finlandia.

Internationmalbornesolidaritet (Solidaridad Internacional Infantil) – Dinamarca.

Spor Media - Dinamarca

Se permite la reproducción total o parcial de la información aquí publicada, siempre que no sea alterada y se asignen los créditos correspondientes.

**H**ace 25 años iniciamos viaje de rutas inciertas. Nacimos como Teatro Trono y proyectamos a través de la fundación Compa, la expansión de esas rutas. Arte comunitario es siempre itinerante y redundante en una incesante búsqueda de públicos, que no es otra cosa que un viaje a otros, a tratar de encontrar en ojos ajenos las claves de la búsqueda de nosotros, de los pasos escondidos, perdidos, sistemáticamente ocultos de la magia de ser nosotros mismos. Viajamos territorios, culturas, paisajes naturales y humanos, y a través de ellos reencontramos los paisajes propios.

Cada otro, más allá de lo propio, es una estación donde dejamos la acumulación de saberes tanto emocionales, racionales, libidinales, y de donde también absorbemos, alimentamos cuerpo y espíritu. Aprender-enseñar al infinito.

Como Trono – Compa múltiples experiencias han depositado esfuerzos en introducir arte en las aulas para que las metodologías de la educación formal puedan respirar nuevos dispositivos vitales, un nuevo aire que renueve las aulas como sus protagonistas, educadores – educandos. Hace 25 años que sistemáticamente hemos abierto puertas de esa educación formal. Después de varios tramos en la búsqueda de una mejora de la educación, hoy la nueva ley Abelino Siñani/Elizardo Pérez, abre nuevas perspectivas.

Queda a disposición el presente trabajo de como las artes comunitarias proponen una labor conjunta con los administradores de la educación en este siglo XXI, planteando la constitución de una brújula a manera de guía de ruta, para no perderse (suele ocurrir con frecuencia) en los rumbos, y ubicar estaciones, como paradas de trenes donde confluyen múltiples actores para aligerar o ampliar la carga y continuar viaje. Este es un planteamiento muy concreto para debatir en las aulas los nuevos rumbos de la educación boliviana bajo el amparo de las nuevas leyes en vigencia. Otro arte posible, otra educación, otros sueños, como otros nuevos actores que se construyen en otra manera de ejercer la educación pública. Esto es un planteamiento de descolonización de la educación con pasos concretos.

El equipo de Compa bajo la coordinación de Raquel Romero, proponen estas rutas con ejercicios sencillos y profundos. Disfruten este viaje a ser libres con esta brújula divertida y por lo mismo altamente educativa.

Ruddy Ivan Nogales Bazan  
Director Ejecutivo de Fundación COMPA



# ni piES, ni caBEZA

Brújula para Construir Espacios de Bienestar en las Aulas



RUTA 2

OÍR, TOCAR, SENTIR, VER, OLER,  
SABOREAR Y TRANSITAR EL  
MUNDO



## A DÓNDE PRETENDE LLEGAR ESTA BRÚJULA (APRENDER PARA ENSEÑAR)

### RECOMENDACIONES:

**E**l mapa no es territorio, la televisión no es la realidad ni la fantasía, los libros no son el conocimiento, las leyes no son la justicia, el reloj no es el tiempo y muchas cosas más no son lo que se les atribuye, apenas se acercan a ser una versión, una interpretación. Nacieron como artefactos para ampliar y mejorar nuestro acomodo a la vida, para fluir entre nosotras/os y abrazar la inconmensurable vida de la cual somos parte y participamos tan activamente, modificándola a cada instante.

Así al mencionar una brújula, lo más probable es evocar el aparato cilíndrico con la aguja que señala inequívocamente el norte. Será el sentido de orientación más colonial que apunta la geografía pensada desde la cabeza que manda y en la que se depende de una tecnología exterior al cuerpo.

Pues usaremos el termino brújula, en un sentido más allá de estas limitaciones políticas. Será una

búsqueda para recuperar los sentidos de orientación que el cuerpo ha perdido, cuando era posible observar las estrellas, el viento que acaricia o golpea los árboles, el aullido de los perros, la intuición que señala derroteros, el arrullo de la lluvia, o los rostros de las ancianas de nuestras comunidades que hablan de otras geografías que ya no transitamos.

Una brújula que camine señalando los puntos cardinales, y también el centro donde nacen esos 4 puntos. Si nos movemos el sur ya es norte o el este ya es oeste, por eso el centro es un punto cardinal, así como el arriba, el abajo. Y ni hablar cuando viajamos más allá del territorio exterior hacia las entrañas, hacia el microcosmos de los ancestros que contenemos en el cuerpo, hacia el ajayu agazapado que es un vasto territorio inexplorado, pero colonizado, y por lo mismo imperioso redescubrirlo para descolonizarlo.

Si bien ahora hablamos de una brújula en sentidos poéticos, es porque viajaremos por laberintos legales, que

tratan de ser una nueva cartografía de un nuevo pacto social. Y no queremos quedarnos en la sola interpretación de las motivaciones leguyescas, sino entrar en la dimensión de los cuerpos, que serán a fin de cuentas, el destino de estos nuevos sentidos de nuevas leyes propuestas. Nosotros empezamos por el fin, que es el principio con el cual trabajamos, quienes desde las

acciones creativas y criativas, generan una interpretación del mundo desde las corporalidades. Cuerpos que accionan, más allá de los límites que se les impone, construyen un nuevo mapa, de ser, saber, hacer y decidir. Una nueva educación desde el hacer, el accionar, desde la profundidad de la descolonización del cuerpo, de abrazar el ajayu extraviado.

## OÍR, TOCAR, SENTIR, VER, OLER, SABOREAR Y TRANSITAR EL MUNDO

# 2

### Objetivo Holístico

Profundizamos de manera crítica y propositiva la teoría de las inteligencias múltiples para comprender las diferentes dimensiones en que las personas aprenden y saben resolver problemas en la vida, reconociendo el cuerpo y no sólo el cerebro como generador de capacidades y habilidades de aprendizaje significativo.

### ¿Que Incluye?

Reflexiones acerca de una educación integral y crítica (Constitución Política del Estado, artículo 80.)

### Fortalezas

Los/as participantes comprenden que no hay una inteligencia universal, la brújula nos muestra que el cerebro no es el único territorio del saber.

Se aborda una de las teorías contemporáneas que propone la incorporación integral de inteligencias olvidadas, pero también se cuestiona

el cerebro como único depositario del saber, se propone el cuerpo como el espacio sentí-pensante del saber, hacer y decidir.

### Debilidades

No se abarca todas las inteligencias, existen más. Es importante que las y los participantes comprendan que al terminar de imprimirse esta propuesta, es probable que haya referencias de otras inteligencias, pero que el enfoque será el mismo meramente cerebral.

### Lecciones aprendidas

Las inteligencias múltiples o múltiples inteligencias es una teoría propuesta por Howard Gardner en 1983. Es uno de los intentos más recientes por incorporar dimensiones olvidadas en la educación (movimientos, emociones, etc.); Sin embargo Gardner no se ha desprendido de la visión unívoca de entender las inteligencias sólo como un proceso cerebral.

Lea esta ruta con mucho cuidado. Involucramos esta teoría para posibilitar la reflexión y provocación en este contexto de búsqueda de nuevas estrategias educativas. A través de este material des-mitificamos las inteligencias como un proceso meramente cerebral y fortalecemos la Metodología de Descolonización Corporal (Ivan Nogales, Bolivia 2013) que propone espacios sentí-pensantes para provocar el RETORNO DEL CEREBRO AL CUERPO.

**La Metodología de descolonización corporal** es una propuesta que pretende cambiar la lógica del aprendizaje de un proceso meramente intelectual a un proceso vivencial, creativo, emotivo involucrando todo el potencial corporal (el cerebro como parte del cuerpo, emociones, sentimientos, sensaciones, voz, etc.).

### Con quienes y con cuántos usar esta brújula:

Este material puede ser útil para trabajar con jóvenes, con padres y madres y con otros y otras facilitadoras, docentes y comprometidas/comprometidos con la educación incluyente.

### Cuanto tiempo de su tiempo tomará:

Aproximadamente 40 minutos si las discusiones y las reflexiones no son apasionadas. Si es apasionado/a, tal

vez dure un poco más.

### Materiales:

Además de las tarjetas que incluye el juego (pag. 37) se necesita:

- Dos globos grandes del mismo color.
- Dos marcadores negros para los participantes.
- Y un marcador para trabajar sobre un pizarrón o un papelógrafo (dependiendo del espacio que tenga disponible).
- Cinta adhesiva para pegar las tarjetas a la pizarra o papelógrafo.

### Ruta

#### Estación 2.1.

*Recuerde la estación 1.1.*

#### Estación 2.2.

Una vez presentado el grupo puede usar las tarjetas azules (pag.37) (Emocional, Kinestésica, Musical Auditiva, Visual, Lógica, Matemática, Lingüística) y pedir a los/as participantes que escojan una tarjeta. En ese momento también puede repartir los globos (los marcadores negros son para los/as participantes que tienen los globos).

#### Estación 2.3.

Una vez repartido el material Ud. utilizará las tarjetas blancas (IZQUIERDA y DERECHA). Para dinamizar el juego, se para frente a todas/os para acordar cuál será el lado derecho y cual el lado izquierdo (en este punto puede hablar de la relatividad, todo es relativo incluso los hemisferios dependiendo de cómo se mire). Cuando todos/as están de acuerdo, las tarjetas blancas que marcan IZQUIERDA y DERECHA, se colocan en la pizarra o el papelógrafo.

Explica brevemente que nuestro cerebro tiene dos hemisferios: izquierdo y derecho. Ambos tienen capacidades diferentes que activan varias de sus partes en las funciones respecto a la INTELIGENCIA; pero específicas en cuanto a habilidades como pintar, calcular, sentir, etc.

La siguiente tarjeta que se pone en la pizarra es la que dice INTELIGENCIA. Motive que se haga una lluvia de ideas sencillas sobre lo que entendemos por inteligencia, ¿qué será? ¿Cuándo decimos que nuestros/as bebés, propios o los de alguien más, son inteligentes? Exponga las palabras claves en la pizarra o el papelógrafo, todas y todos aportaran y juntos pueden construir una definición de inteligencia. Luego, hay que estar atentos por si

en algún momento sale la idea de que no hay una única inteligencia, sino muchas. En caso de que esta idea no salga de los participantes, Ud. llegue a presentar la idea, y utilice la tarjeta blanca que indica S colocándola a lado de la que dice inteligencia(S).

#### Estación 2.4.

Cuando tengamos los lados, izquierdo y derecho, marcados y entre todas y todos hayamos construido y complementado un concepto de inteligencias (no el único, no la verdad absoluta) pedimos a las personas que tienen los globos que los inflen. Que uno dibuje el hemisferio izquierdo y el otro el hemisferio derecho del cerebro. Que lo hagan rápido, y sin temor a equivocarse, armando entre ambos un “cerebro-globo” completo en la pizarra. Cuando tenemos visible el cerebro, pedimos a quienes tienen las tarjetas azules que ubiquen sus inteligencias al lado izquierdo o derecho. Cuando todas las tarjetas azules se han puesto, pregunta si hay algún disidente a ese orden. Cualquiera tiene la libertad de mover las tarjetas. Se vuelven a crear consensos.

#### Estación 2.5.

De manera general, se dice que la predominancia de las inteligencias

lógica, matemática y lingüística está del lado izquierdo. Las otras en el lado derecho. La musical está en medio. La reflexión sin embargo debe apuntar a que todas y todos poseemos diferentes capacidades de aprender, comprender y recordar el mundo. Algunas personas adoptan una aproximación lingüística al aprendizaje, mientras que otras prefieren un rumbo kinestésico, espacial o visual. Todos los seres humanos son capaces de conocer y entender el mundo de modos diferentes. Pero, todas las inteligencias interactúan y mientras más oportunidades de desarrollarlas haya, más fácil se hace la tarea de resolver cualquier problema en la vida práctica (matemático, lingüístico, estético, social, abstracto, de relacionamiento, de auto-concepto, etc.)

### Estación 2.6.

Explique que va a realizar un experimento, pida disculpas anticipadamente y mientras habla se acercará a un o una participante al azar y lo increpa:

- ¡Eres un/a tonto/a, inútil, no sabe leer bien, no escribes correctamente, no puedes ni resolver una suma, deberías salir de la escuela porque estás perdiendo el tiempo!

Seguro, esa persona estará

sorprendida. Ud. Sonríe, le recuerda que sólo ha sido un ejercicio y pregunta a todas y todos ¿cómo se han sentido? ¿Cómo afectaría esto en su aprendizaje? ¿Serían capaces de aprender matemáticas, o lenguaje o cualquier otra cosa de esta manera?

Después de conversar un rato, propone explorar cómo está la educación actualmente. Para eso sorpresivamente revienta el globo que está en el lado DERECHO del “cerebro-globo”.

Las y los participantes reaccionaron sorprendidos. Ud. pregunta ¿Qué sensación les provoca ese cerebro pinchado, qué simboliza? La idea es hacer entender que la educación formal por mucho tiempo se ha concentrado sólo en las inteligencias Lógica, matemática y lingüística (básicamente por el interés de formar seres humanos racionales) y que se han excluido, invisibilizado y menospreciado otras inteligencias, otras formas de aprender del mundo. Las inteligencias más relegadas, pero no ausentes, coincidentemente son las que están en el lado DERECHO del cerebro.

### Estación 2.7

Cuando haya acabado la reflexión de las inteligencias, nuevamente, vuelque la atención a ese “cerebro – globo” incompleto y haga la pregunta

¿Y será verdad que las inteligencias sólo dependen del cerebro? ¿El cerebro viaja sólo por el espacio? Si hay opiniones recójalas, para finalizar, saque por completo el “cerebro-globo” y reemplácelo por usted misma/o, por su propio cuerpo, complementando que para hablar de una educación despatriarcalizada, descolonizadora y transformadora, es fundamental volver a la integralidad de nuestro propio cuerpo a un retorno del cerebro al cuerpo. Hay que reintegrar estos cuerpos desquebrajados.

Puede usar argumentos complementarios como el de Claudio Naranjo<sup>2</sup>

“Yo pongo énfasis en que somos seres con tres cerebros: tenemos cabeza (cerebro intelectual), corazón (cerebro emocional) y tripas (cerebro visceral o instintivo). La civilización está íntimamente ligada por la toma de poder por el cerebro racional. Con el momento en que los hombres predominaron en el dominio político, unos 6000 años atrás, se instaura esto que llamamos civilización. Y no es solamente el dominio masculino ni el dominio de la razón sino también de la razón

instrumental y práctica, que se asocia con la tecnología; es este predominio de la razón instrumental sobre el afecto y sobre la sabiduría instintiva lo que nos tiene tan empobrecidos. La plenitud la puede vivir sólo una persona que tiene sus tres cerebros en orden y coordinados. Desde mi punto de vista necesitamos una educación para seres tri-cerebrados. Una educación que se podría llamar holística o integral. Si vamos a educar a toda la persona, hemos de tener en cuenta que la persona no es solo razón.”

### Chanchullo<sup>3</sup>

Muchos maestros/as dicen que todas las inteligencias están involucradas en la escuela; por eso hay clases de Música, educación física y artes plásticas. Sostienen que no se puede concentrar la atención en enseñar esas materias. Porque sería dañino para el estudiantado porque no les serviría para seguir una carrera profesional.

Para que tenga más argumentos y pueda defender lo contrario, le brindamos un fragmento de lo que pasó en uno de nuestros talleres:

<sup>2</sup> Claudio Naranjo, Doctor en Medicina, Chileno, investigó acerca de los efectos de la deshumanización de la educación médica tradicional y desde ahí se involucra en la investigación de la educación en general.

<sup>3</sup> El chanchullo en el contexto escolar boliviano es un amague a la vista casi policiaca de las y los docentes durante los exámenes. Se esconde la respuesta para usarla en el momento preciso.

Este juego se ha aplicado a grupos de maestros/as, padres y madres con resultados muy interesantes que han fortalecido aún más la propuesta a través de los comentarios y preguntas como por ejemplo:

*Docente:* Nosotros(as) como docentes sabemos de las inteligencias, pero me pregunto ¿Si educamos a los/as niños/as de esta manera qué oportunidad tendrían en la universidad? Más bien les haríamos un daño.

*Compa:* Ese es el problema de ver las inteligencias como cajones cerrados sólo en el cerebro, pensamos que quien tiene la inteligencia visual más desarrollada sólo sirve para pintar y se acabaron sus posibilidades. No es así, esta o cualquier otra inteligencia, es una puerta para conocer el mundo, la vida, a uno mismo. Por ejemplo, un niño o niña que tiene la inteligencia visual predominante (lo que no significa que no puede desarrollar otras inteligencias), recordará las cosas por las imágenes, dibujos, formas, fotografías, y eso puede incluir fórmulas matemáticas, palabras y otras : Los resultados dependerán del trabajo visual y estético que se les haya dado... más bien devolvemos la pregunta ¿Cuánto nos preocupamos en exponer los contenidos curriculares de manera atractiva, visual, en esquemas

o imágenes, tomando en cuenta esta inteligencia?

*Docente:* Pero en la escuela se trabajan estas inteligencias, por eso tenemos clases de música, artes plásticas y educación física.

*Compa:* Sí, es verdad que existe la materia de música, y otras ¿pero realmente estarán estimulando otras formas de aprendizaje? ¿Ese saber resolver problemas en la vida? ¿Estimularan capacidades para explorar el mundo? ¿Estarán ampliando capacidades cognitivas? Devolvemos la pregunta... ¿Qué sucede en una clase de música cotidiana?

*Docente:* El profesor entra, les ayuda a memorizar himnos o les enseña algún instrumento.

*Compa.* Y ese es su trabajo, pero ¿qué otras cosas podría involucrar para estimular otras inteligencias desde la música; para motivar el sentido creador y de curiosidad fundamentales para SABER del mundo?

*Docentes:* (sólo se quedan en silencio)

*Compa.* Tal vez involucrar videos musicales, música de otros países, practicar danzas originarias, bailes de culturas urbanas explorando sus orígenes y su filosofía, relacionar la

música con nuestros propios procesos históricos, explorar la musicalidad de nuestro idioma, la musicalidad de nuestros cuerpos.

Esperamos que el ejemplo haya abierto su curiosidad. No hay recetas, pero hay muchos retos que requieren

de imaginación y perseverancia para construir estrategias didácticas.

Recuerden que sin movimiento no hay conocimiento y que el cerebro no es un ente independiente flotando en el vacío. EL CEREBRO DEBE RETORNAR AL CUERPO.

### Tarjetas para la dinámica

IZQUIERDA	DERECHA
INTELIGENCIA	S
LINGÜÍSTICA	LÓGICA
MATEMÁTICA	EMOCIONAL
KINESTÉSICA	VISUAL
MUSICAL	

Ni pies, ni cabeza  
Brújula para construir espacios de bienestar en las aulas  
Fundación Comunidad de Productores en Artes “COMPA” –  
SISTEMATIZACIÓN/ LEGISLACIÓN EDUCATIVA BOLIVIANA/  
INTELIGENCIAS MÚLTIPLES/ESTRATEGIAS EDUCATIVAS  
PARTICIPATIVAS/ ARTE PARA LA EDUCACIÓN/  
EL ALTO/ LA PAZ/ BOLIVIA/ 2014

**Elaborado por:**

Fundación Comunidad de Productores en Artes “COMPA”

**Sistematización y contenidos**

Carina Raquel Romero Buezo

**Apoyo**

Jaime Cabezas Aramayo

**Diseño Gráfico**

José Aramayo

**Impresión**

Alianza Gráfica Publicidad Telf.: 2 483627- 730 48349

**Depósito legal**

4-1-1394-14

La impresión de esta publicación fue gracias al apoyo de:

Taksvarkki - Finlandia.

Internationmalbornesolidaritet (Solidaridad Internacional Infantil) – Dinamarca.

Spor Media - Dinamarca

Se permite la reproducción total o parcial de la información aquí publicada, siempre que no sea alterada y se asignen los créditos correspondientes.

**H**ace 25 años iniciamos viaje de rutas inciertas. Nacimos como Teatro Trono y proyectamos a través de la fundación Compa, la expansión de esas rutas. Arte comunitario es siempre itinerante y redundante en una incesante búsqueda de públicos, que no es otra cosa que un viaje a otros, a tratar de encontrar en ojos ajenos las claves de la búsqueda de nosotros, de los pasos escondidos, perdidos, sistemáticamente ocultos de la magia de ser nosotros mismos. Viajamos territorios, culturas, paisajes naturales y humanos, y a través de ellos reencontramos los paisajes propios.

Cada otro, más allá de lo propio, es una estación donde dejamos la acumulación de saberes tanto emocionales, racionales, libidinales, y de donde también absorbemos, alimentamos cuerpo y espíritu. Aprender-enseñar al infinito.

Como Trono – Compa múltiples experiencias han depositado esfuerzos en introducir arte en las aulas para que las metodologías de la educación formal puedan respirar nuevos dispositivos vitales, un nuevo aire que renueve las aulas como sus protagonistas, educadores – educandos. Hace 25 años que sistemáticamente hemos abierto puertas de esa educación formal. Después de varios tramos en la búsqueda de una mejora de la educación, hoy la nueva ley Abelino Siñani/Elizardo Pérez, abre nuevas perspectivas.

Queda a disposición el presente trabajo de como las artes comunitarias proponen una labor conjunta con los administradores de la educación en este siglo XXI, planteando la constitución de una brújula a manera de guía de ruta, para no perderse (suele ocurrir con frecuencia) en los rumbos, y ubicar estaciones, como paradas de trenes donde confluyen múltiples actores para aligerar o ampliar la carga y continuar viaje. Este es un planteamiento muy concreto para debatir en las aulas los nuevos rumbos de la educación boliviana bajo el amparo de las nuevas leyes en vigencia. Otro arte posible, otra educación, otros sueños, como otros nuevos actores que se construyen en otra manera de ejercer la educación pública. Esto es un planteamiento de descolonización de la educación con pasos concretos.

El equipo de Compa bajo la coordinación de Raquel Romero, proponen estas rutas con ejercicios sencillos y profundos. Disfruten este viaje a ser libres con esta brújula divertida y por lo mismo altamente educativa.

Ruddy Ivan Nogales Bazan  
Director Ejecutivo de Fundación COMPA



# ni piES, ni caBEZA

Brújula para Construir Espacios de Bienestar en las Aulas



RUTA 3

CORPOLOGÍA DEL APRENDIZAJE  
(INTELIGENCIA KINESTÉSICA Y TODAS  
LAS INTELIGENCIAS)



## A DÓNDE PRETENDE LLEGAR ESTA BRÚJULA (APRENDER PARA ENSEÑAR)

### RECOMENDACIONES:

**E**l mapa no es territorio, la televisión no es la realidad ni la fantasía, los libros no son el conocimiento, las leyes no son la justicia, el reloj no es el tiempo y muchas cosas más no son lo que se les atribuye, apenas se acercan a ser una versión, una interpretación. Nacieron como artefactos para ampliar y mejorar nuestro acomodo a la vida, para fluir entre nosotras/os y abrazar la inconmensurable vida de la cual somos parte y participamos tan activamente, modificándola a cada instante.

Así al mencionar una brújula, lo más probable es evocar el aparato cilíndrico con la aguja que señala inequívocamente el norte. Será el sentido de orientación más colonial que apunta la geografía pensada desde la cabeza que manda y en la que se depende de una tecnología exterior al cuerpo.

Pues usaremos el termino brújula, en un sentido más allá de estas limitaciones políticas. Será una búsqueda para recuperar los sentidos de orientación que el cuerpo ha perdido, cuando era posible observar las estrellas, el viento que acaricia o golpea los árboles, el aullido de los perros, la intuición que señala derroteros, el arrullo de la lluvia, o los rostros de las ancianas de nuestras comunidades que hablan de otras geografías que ya no transitamos.

Una brújula que camine señalando los puntos cardinales, y también el centro donde nacen esos 4 puntos. Si nos movemos el sur ya es norte o el este ya es oeste, por eso el centro es un punto cardinal, así como el arriba, el abajo. Y ni hablar cuando viajamos más allá del territorio exterior hacia las entrañas, hacia el microcosmos de los ancestros que contenemos en el cuerpo, hacia el ajayu agazapado que es un vasto territorio inexplorado, pero colonizado, y por lo mismo imperioso redescubrirlo para descolonizarlo.

Si bien ahora hablamos de una brújula en sentidos poéticos, es porque viajaremos por laberintos legales, que tratan de ser una nueva cartografía de un nuevo pacto social. Y no queremos quedarnos en la sola interpretación de las motivaciones leguyescas, sino entrar en la dimensión de los cuerpos, que serán a fin de cuentas, el destino de estos nuevos sentidos de nuevas leyes propuestas. Nosotros empezamos por el fin, que es el principio con el cual trabajamos, quienes desde las acciones creativas y criativas, generan una interpretación del mundo desde las corporalidades. Cuerpos que accionan, más allá de los límites que se les impone, construyen un nuevo mapa, de ser, saber, hacer y decidir. Una nueva educación desde el hacer, el accionar, desde la profundidad de la descolonización del cuerpo, de abrazar el ajayu extraviado.

## CORPOLOGÍA DEL APRENDIZAJE (INTELIGENCIA KINESTÉSICA Y TODAS LAS INTELIGENCIAS)

3

El abrazo, es el arte de la conformación permanente del cuerpo. Es necesario recuperar el abrazo, en todos sus sentidos, como el llamar al ajayu, para recuperar el cuerpo del miedo, miedo a un mundo iracundo donde campea el engaño, la exclusión, la homofobia, el bullying, y mil y un instrumentos de muerte, tortura y dominación.

Ivan Nogales – Bolivia

### Objetivo holístico

Reconocemos las dimensiones sentí-pensantes del cuerpo utilizando pedagogía artística – kinestésica como vehículo de aprendizaje – diálogo – enseñanza, contribuyendo al desarrollo integral del saber y la descolonización corporal<sup>4</sup> en el proceso de aprendizaje.

### ¿Que Incluye?

La educación es descolonizadora, liberadora, revolucionaria, anti-imperialista, despatriarcalizadora y transformadora.... La educación es... artística...

Artículo 3 incisos 1 y 10; Artículo 5, incisos 1, 8 y 19; Ley de educación Avelino Siñani, Elizardo Pérez. (070)

<sup>4</sup>La mente es el gran escenario de la descolonización ampliada del cuerpo. Pues es la mente, y no el cuerpo, es el órgano de negación, negación que recae principalmente sobre el cuerpo, no sobre ella, que más bien pretende imponerse sobre el cuerpo. Mente sobre cuerpo, valor supremo de la civilización occidental. La mente no sólo ha colonizado el espacio, sino también el tiempo. Ha dicho: time is money, después de lo cual, con gran obediencia, se han dispuesto las 24 horas del cuerpo del hombre al servicio de dicho metal. Toda descolonización pasa pues por la descolonización de este órgano del cuerpo, la mente, que es el que más se resiste a cambiar, pues la mente, de todos los órganos del cuerpo, es el más colectivo de todos. No es fácil la tarea. (Ivan Nogales, Bolivia, La descolonización del cuerpo (libreto), 2012)

### Fortalezas

Los/as participantes exploran su corporalidad como espacio de saber y descolonización cotidiana. Desde la propuesta de descolonización corporal se entiende que existe un proceso de imposición (visión universal) en la enseñanza que ha impuesto cerebro y razón como fuentes únicas e irrefutables del aprendizaje negando y menospreciando las otras capacidades del cuerpo. Para la descolonización corporal el cerebro debe retornar al cuerpo.

### Debilidades

Esta propuesta necesita de mucha perseverancia, considere que trabajar con la integridad del cuerpo puede generar cierto grado de caos. Este caos se crea porque las personas hemos sido condicionadas (campamentizadas<sup>5</sup>) a actuar en el proceso educativo desde la quietud y el silencio. Sea perseverante.

### Con quienes y con cuántos usar esta brújula:

Este material puede ser útil para trabajar con jóvenes, padres y madres, facilitadores, motivadores docentes y/ comprometidos con la educación incluyente.

Se recomienda más de 20 personas, pero menos de cuarenta y una.

### Cuanto tiempo de su tiempo tomará:

Aproximadamente 1 hora. Si es apasionado, tal vez dure un poco más.

### Materiales:

- 4 papelógrafos
- 4 Marcadores gruesos
- Cuerpos predispuestos

### Ruta

<sup>5</sup>Descampamentización es un componente propuesto por Ivan Nogales (Bolivia 2012), en su libro descolonización corporal, para denotar la domesticación de los cuerpos, esa actitud cotidiana que nos deshumaniza y nos impide ser creativos y propositivos, que nos impide descolonizar nuestros cuerpos. La campamentización por tanto, es la mecanización de nuestros cuerpos al servicio de un sistema deshumanizador, individualizado, egoísta y consumista.

### Estación 3.1

Recuerde las estaciones 1.1. y 1.2.

### Estación 3.2.

Si el grupo ya se conoce y tienen las reglas colectivas que guiarán el comportamiento de las y los participantes, Inicia recalcando que en este proceso es importante apelar a los sentimientos, emociones, sensaciones y que habrá un momento más adelante para reflexionar sobre lo aprendido.

Recuerde los sentidos de la Ruta 2 y explique que mientras más complementadas y desarrolladas estén las inteligencias de nuestro cuerpo más posibilidades tendremos de formarnos como seres humanos íntegros, no sólo racionales, sino sentí-pensantes.

Lanza una pregunta sencilla ¿saben por qué es importante que las y los bebés gateen? Recuerde validar todas las respuestas que se generen<sup>6</sup> y estar atenta/o por si alguien habla de la conexión entre hemisferios; sino se escucha esa respuesta es donde Ud. Complementa diciendo que es importante que los bebes gateen porque fortalecen la conexión de sus dos hemisferios no sólo cerebrales, sino corporales. Cualquier movimiento cruzado en nuestro cuerpo pude estimular estas conexiones y empezaremos por algunos ejercicios sencillos:

Forme un círculo con todos y todas las participantes. Paradas/os levantan la mano derecha y tocan con el codo la rodilla izquierda, sostienen por algunos segundos, muchos y muchas no podrán sostener el equilibrio, puede ser señal de que sus conexiones están lentas. Cambia de lado, ahora levantan la mano izquierda y tocan con el codo la rodilla derecha, sostenga por algunos segundos y repita un par de secuencias más. Paradas/os, pide que crucen los pies, que abran las manos a los laterales y crucen los brazos, primero está el izquierdo encima, después el derecho, pide que se repita diez veces, de manera intercalada. Luego diez veces más, a un ritmo más acelerado. Casi para concluir esta estación pide que todas y todos muestren el dedo pulgar de la mano izquierda y con él, hagan el símbolo de infinito (u ochos agachados) primero pequeño y agrandan lo más que puedan, los ojos

<sup>6</sup>Validar las respuestas es la acción de valorar como importante y válido todo lo que las y los participantes dicen, sin menos preciar ninguna opinión.

siguen la figura, finalmente cambie de mano. (Encuentre más de estos ejercicios buscando en internet gimnasia mental).

### *Estación 3.3.*

Divide al grupo en dos o tres subgrupos dependiendo de la cantidad de participantes. Se entregan papelógrafos y se pide que escriban un concepto de cuerpo. Se guardan los papeles para el final de la sesión.

### *Estación 3.4.*

Inicie un diálogo con las/os participantes: “sin movimiento no hay conocimiento” y ese movimiento es una función vital del cuerpo; por ejemplo el movimiento relativo a caminar, comer, beber, bañarse, hacer deporte, abrazar, bailar, trabajar, producir, caminar, etc. Y lanza la pregunta ¿Cuántos de estos movimientos están presentes en el proceso de aprendizaje actualmente? ¿Cuántos son utilizados como vehículos pedagógicos?

Caminar, es un movimiento cruzado natural del cuerpo, por lo tanto debería estimular la conexión entre nuestros hemisferios corporales ¿cuánta importancia le damos a caminar? La mayoría de nosotras y nosotros caminamos con las manos en el bolsillo, o prestando atención a cualquier otra cosa, hemos mecanizado este movimiento. Recoja las impresiones; pero no profundice demasiado, déjelo para la esquina.

### *Estación 3.5.*

Inicia la dinámica de las caminatas con las siguientes consignas: Hoy jugaremos a ser artistas de teatro, el instrumento más importante para el actor y la actriz es su cuerpo y a través de él se manifiesta, se expresa y no sólo con palabras sino con movimiento “EL CUERPO HABLA”, así que todos empezamos a caminar por el espacio escénico tomando atención a nuestro cuerpo (motive la caminata activa, natural, con las manos a los costados). Enderezamos la espalda, desanudaremos las manos y buscamos el ritmo natural al caminar, caminamos en líneas rectas, solas y solos. En silencio sentimos nuestros pasos, nuestros movimientos y lo hacemos con cariño. Nuestro cuerpo es maravilloso porque nos permite abrazar, besar, acariciar, dar la mano, mirar. Utiliza la palabra CONGELADOS para hacer un alto.

### *Estación 3.6.*

Comenta mientras están congelados: Movernos, es algo que hemos aprendido, por tanto, nuestro cuerpo es la síntesis de cómo nuestra sociedad se mueve. Nuestros cuerpos guardan la historia de nuestros procesos colectivos.

Segundo elemento importante en el teatro, y para entender el movimiento, es que a través del cuerpo se cuentan historias, todo lo que se hace en teatro tiene una intención una razón de ser, así que, cuando volvamos a caminar imaginamos una intención, caminan con esa intención. Motive la caminata activa.

Hace otro alto con la palabra CONGELADOS y pregunta a las y los participantes ¿a dónde van? Recoge las impresiones. Si es que no se notan las intenciones, proponga algunas para que todas y todos las realicen colectivamente: cansados yendo a la cama, apurados yendo al baño, molestos a reclamar una infracción, asustados por un accidente, aterrados por un robo, etc. Procure que las acciones sean intensas en la interpretación y termina esta Estación enfatizando que EL CUERPO CUENTA Y CREA HISTORIAS.

### *Estación 3.7.*

Hace otro alto y pide que piensen en su respiración, que respiren profundamente, pregunta ¿por qué es importante respirar? ¿Sera que hemos mecanizado esta acción como la acción de caminar?<sup>7</sup> En esta Estación nos ocupamos de respirar, pida que armen un círculo y respiren profundo, preste atención a las posturas corporales, es posible que note que al respirar profundo contraigan el estómago y ensanchen la espalda, pida que expliquen porque tienen esa postura. La explicación común suele ser que para respirar profundo se saca pecho y se mete panza. Pregunte ¿por qué? y complementa diciendo que esta es una verdad impuesta por la escuela clásica y que para respirar de manera completa, necesitamos una postura recta, relajar los hombros, respirar suavemente. De manera práctica con ambas manos buscamos el final de las costillas (diafragma), apoyamos los dedos en el espacio entre costillas metemos el aire y pronunciamos las letras TS, TS, TS... sentiremos como se mueve nuestro diafragma, el músculo más importante del aparato respiratorio. (Busque también en [www.creatividadconductiva.blogspot.com](http://www.creatividadconductiva.blogspot.com)). Otros ejemplos sencillos, ver a los bebés cuando duermen o lloran, utilizan toda su capacidad diafragmática y pulmonar o ver a una persona que ronca.

<sup>7</sup>Hacemos notar que al caminar somos conscientes a dónde vamos, pero no de cómo caminamos – esta es una acción mecanizada.

### Estación 3.8.

Ahora, explica que el cuerpo es un espacio de imaginación y aprendizaje. Pide que se dividan en dos grupos. Un grupo representa a las moléculas de oxígeno y el otro a las moléculas de dióxido de carbono. Pregunta: Si las moléculas de oxígeno fueran personas ¿qué clase de personalidad tendrían? y ¿qué clase de personalidad tendrían las moléculas de dióxido de carbono? Nos introducimos colectivamente en estas caracterizaciones (Los grupos deben acordar la forma de moverse y los gestos corporales, por ejemplo las moléculas de oxígeno son inquietas, juguetonas y reilonas. Las moléculas de dióxido de carbono son renegonas, cansadas y tosen todo el tiempo). Todas esas características deben estar representadas en las expresiones corporales. Nos imaginamos las fosas nasales en medio del espacio, los “oxígenos” están de un lado y los “dióxidos de carbono” del otro. Ud. da la señal y pide que haya un cambio: las que eran moléculas de oxígeno pasan al otro lado y se convierten en dióxido de carbono y viceversa. La consigna para este momento es disfrutar y jugar en serio. EL CUERPO CREA, APRENDE, DIALOGA Y ENSEÑA.

### Esquina

Nos ponemos en círculo para reflexionar. Vamos lanzando las preguntas una a una

- ¿Cómo se han sentido?
- ¿Por qué será importante involucrar otros movimientos corporales en la educación?
- ¿Cómo hacer que haya espacio para la creatividad?
- ¿Qué es el cuerpo y cuáles son las dimensiones del cuerpo? (Utiliza los papelógrafos de la Estación 3.3.)

### Chanchullo<sup>8</sup>

El movimiento puede ser involucrado en muchas maneras. Esto requiere que usted encuentre nuevas estrategias, no sólo mantener la manera clásica del... sentados, quietos y callados en los pupitres. Conocer a través del movimiento es esencial y de eso se trata este tipo de experiencias.

La creatividad es una herramienta para que el aprendizaje sea mejor. La creatividad demanda participación, reflexión y liderazgo. Estrategias corporales construyen

---

<sup>8</sup>El chanchullo en el contexto escolar boliviano es un amague a la vista casi policiaca de las y los docentes durante los exámenes. Se esconde la respuesta para usarla en el momento preciso.

espacios que permiten fortalecer estas capacidades en el aula con la participación de todas y todos los involucrados en el proceso. Las/os participantes mostrarán un mayor interés debido a que sus sugerencias e ideas son escuchadas.

Fortalecemos la capacidad de pensar, sentir y emocionarse, indispensables para generar compromiso y cambios de actitud. Cuanto más conscientes somos de cómo usar todas las dimensiones de nuestros cuerpos, más seguros estamos de nosotros mismos (autoestima).

El cuerpo es una herramienta única que todas y todos tenemos para expresarnos y aprender. Muchos ven el cuerpo dividido en dos partes: la cabeza y el cuerpo. Pero esta es una visión muy antigua, porque ahora se defienden las integralidades, todo va unido. El cuerpo tiene un papel importante en el proceso de aprendizaje. Aprendemos mediante el uso de todo el cuerpo y por lo tanto de todos nuestros sentidos. Percibimos el mundo a través de ellos (lo vemos, lo olemos, lo tocamos, lo oímos y a partir de ello concebimos nuestro entorno, nuestro mundo y vamos conceptualizándolo, vamos aprendiéndolo). Debemos profundizar esta visión en la escuela, así aprenderemos qué es el aparato respiratorio: respirando, que es la vista mirando. Por ejemplo, para que todos sepamos qué es una manzana la miramos, (sentido de la vista), la comemos (sentido del gusto) la recreamos (imaginación) entonces podemos decir que la conocemos. El cuerpo entero está aprendiendo qué es una manzana y quedara grabado en la memoria, visual, sensitiva, auditiva, en síntesis, la memoria corporal. Aprender con todo el cuerpo puede ser emocionante.

Ni pies, ni cabeza  
Brújula para construir espacios de bienestar en las aulas  
Fundación Comunidad de Productores en Artes “COMPA” –  
SISTEMATIZACIÓN/ LEGISLACIÓN EDUCATIVA BOLIVIANA/  
INTELIGENCIAS MÚLTIPLES/ESTRATEGIAS EDUCATIVAS  
PARTICIPATIVAS/ ARTE PARA LA EDUCACIÓN/  
EL ALTO/ LA PAZ/ BOLIVIA/ 2014

**Elaborado por:**

Fundación Comunidad de Productores en Artes “COMPA”

**Sistematización y contenidos**

Carina Raquel Romero Buezo

**Apoyo**

Jaime Cabezas Aramayo

**Diseño Gráfico**

José Aramayo

**Impresión**

Alianza Gráfica Publicidad Telf.: 2 483627- 730 48349

**Depósito legal**

4-1-1394-14

La impresión de esta publicación fue gracias al apoyo de:

Taksvarkki - Finlandia.

Internationmalbornesolidaritet (Solidaridad Internacional Infantil) – Dinamarca.

Spor Media - Dinamarca

Se permite la reproducción total o parcial de la información aquí publicada, siempre que no sea alterada y se asignen los créditos correspondientes.

**H**ace 25 años iniciamos viaje de rutas inciertas. Nacimos como Teatro Trono y proyectamos a través de la fundación Compa, la expansión de esas rutas. Arte comunitario es siempre itinerante y redonda en una incesante búsqueda de públicos, que no es otra cosa que un viaje a otros, a tratar de encontrar en ojos ajenos las claves de la búsqueda de nosotros, de los pasos escondidos, perdidos, sistemáticamente ocultos de la magia de ser nosotros mismos. Viajamos territorios, culturas, paisajes naturales y humanos, y a través de ellos reencontramos los paisajes propios.

Cada otro, más allá de lo propio, es una estación donde dejamos la acumulación de saberes tanto emocionales, racionales, libidinales, y de donde también absorbemos, alimentamos cuerpo y espíritu. Aprender-enseñar al infinito.

Como Trono – Compa múltiples experiencias han depositado esfuerzos en introducir arte en las aulas para que las metodologías de la educación formal puedan respirar nuevos dispositivos vitales, un nuevo aire que renueve las aulas como sus protagonistas, educadores – educandos. Hace 25 años que sistemáticamente hemos abierto puertas de esa educación formal. Después de varios tramos en la búsqueda de una mejora de la educación, hoy la nueva ley Abelino Siñani/Elizardo Perez, abre nuevas perspectivas.

Queda a disposición el presente trabajo de como las artes comunitarias proponen una labor conjunta con los administradores de la educación en este siglo XXI, planteando la constitución de una brújula a manera de guía de ruta, para no perderse (suele ocurrir con frecuencia) en los rumbos, y ubicar estaciones, como paradas de trenes donde confluyen múltiples actores para aligerar o ampliar la carga y continuar viaje. Este es un planteamiento muy concreto para debatir en las aulas los nuevos rumbos de la educación boliviana bajo el amparo de las nuevas leyes en vigencia. Otro arte posible, otra educación, otros sueños, como otros nuevos actores que se construyen en otra manera de ejercer la educación pública. Esto es un planteamiento de descolonización de la educación con pasos concretos.

El equipo de Compa bajo la coordinación de Raquel Romero, proponen estas rutas con ejercicios sencillos y profundos. Disfruten este viaje a ser libres con esta brújula divertida y por lo mismo altamente educativa.

Ruddy Ivan Nogales Bazan  
Director Ejecutivo de Fundación COMPA



# ni piES, ni caBEzA

Brújula para Construir Espacios de Bienestar en las Aulas



RUTA 4

AJAYU – “ESPIRITU” “ALMA” “ESENCIA”  
MÁS ALLA DE LAS INTELIGENCIAS



## A DÓNDE PRETENDE LLEGAR ESTA BRÚJULA (APRENDER PARA ENSEÑAR)

### RECOMENDACIONES:

**E**l mapa no es territorio, la televisión no es la realidad ni la fantasía, los libros no son el conocimiento, las leyes no son la justicia, el reloj no es el tiempo y muchas cosas más no son lo que se les atribuye, apenas se acercan a ser una versión, una interpretación. Nacieron como artefactos para ampliar y mejorar nuestro acomodo a la vida, para fluir entre nosotras/os y abrazar la inconmensurable vida de la cual somos parte y participamos tan activamente, modificándola a cada instante.

Así al mencionar una brújula, lo más probable es evocar el aparato cilíndrico con la aguja que señala inequívocamente el norte. Será el sentido de orientación más colonial que apunta la geografía pensada desde la cabeza que manda y en la que se depende de una tecnología exterior al cuerpo.

Pues usaremos el termino brújula, en un sentido más allá de estas limitaciones políticas. Será una

búsqueda para recuperar los sentidos de orientación que el cuerpo ha perdido, cuando era posible observar las estrellas, el viento que acaricia o golpea los árboles, el aullido de los perros, la intuición que señala derroteros, el arrullo de la lluvia, o los rostros de las ancianas de nuestras comunidades que hablan de otras geografías que ya no transitamos.

Una brújula que camine señalando los puntos cardinales, y también el centro donde nacen esos 4 puntos. Si nos movemos el sur ya es norte o el este ya es oeste, por eso el centro es un punto cardinal, así como el arriba, el abajo. Y ni hablar cuando viajamos más allá del territorio exterior hacia las entrañas, hacia el microcosmos de los ancestros que contenemos en el cuerpo, hacia el ajayu agazapado que es un vasto territorio inexplorado, pero colonizado, y por lo mismo imperioso redescubrirlo para descolonizarlo.

Si bien ahora hablamos de una brújula en sentidos poéticos, es porque viajaremos por laberintos legales, que

tratan de ser una nueva cartografía de un nuevo pacto social. Y no queremos quedarnos en la sola interpretación de las motivaciones leguyescas, sino entrar en la dimensión de los cuerpos, que serán a fin de cuentas, el destino de estos nuevos sentidos de nuevas leyes propuestas. Nosotros empezamos por el fin, que es el principio con el cual trabajamos, quienes desde las acciones creativas y criativas, generan

una interpretación del mundo desde las corporalidades. Cuerpos que accionan, más allá de los límites que se les impone, construyen un nuevo mapa, de ser, saber, hacer y decidir. Una nueva educación desde el hacer, el accionar, desde la profundidad de la descolonización del cuerpo, de abrazar el ajayu extraviado.

## AJAYU – “ESPIRITU” “ALMA” “ESENCIA” MÁS ALLA DE LAS INTELIGENCIAS

# 4

### Objetivo holístico

Reconocemos la dimensión afectiva, emotiva, sensitiva, sentimental y mágica del cuerpo utilizando la pedagogía artística como vehículo de aprendizaje – diálogo – enseñanza sin temor, contribuyendo al reconocimiento de la otra y otro como componente fundamental de la descolonización corporal.

### ¿Que Incluye?

La práctica de una educación descolonizadora, liberadora, integral y crítica. Constitución Política del Estado: Artículo 78, incisos 1 y 3, también artículo 80.

### Fortalezas

Como dice la descolonización corporal:

Acondicionamos un espacio de trabajo, o laboratorio corporal; un espacio de convocatoria al cuerpo, para llamar al cuerpo, a él y su alma, su ajayu. Es un encuentro entre miedosos para espantar el miedo, y donde en forma también grupal llamamos al ajayu

perdido del cuerpo (Ivan Nogales, Bolivia 2010).

### Debilidades

Esta dinámica es un reto para las y los involucrados, muchos temores se ponen de manifiesto, (cerrar los ojos, tocar, abrazar); por eso es importante que la maestra, el maestro sean cálidos y respetuosos con estos procesos.

### Con quienes y con cuántos usar esta brújula:

Este material puede ser útil para trabajar con jóvenes, padres, madres y con otros/as facilitadores, motivadores docentes y/ comprometidos con la educación incluyente.

Se recomienda grupos de al menos 20 personas.

### Cuanto tiempo de su tiempo tomará:

Aproximadamente 2 horas.

### Materiales:

- Pañoletas o telas para vendar los ojos de las y los participantes
- Aparato de música

- Música suave (de relajación)
- Cuaderno de anotaciones para Ud.

### Ruta

#### Estación 4.1.

Recuerde las estaciones 1.1. y 1.2.

#### Estación 4.2.

Ahora que todos y todas se conocen y tienen sus reglas de juego, explique que tiene una dinámica que va a retar sus límites, e inicia argumentando que: Los ojos son “las ventanas del alma” y vamos a abrir esas ventanas. Pide que se formen dos columnas, frente a frente, inevitablemente tendrán a alguien en frente a quien mirar, pide que se miren a los ojos fijamente, pueden pestañar si lo necesitan. Ponga énfasis en que es importante mirar con mucho respeto y tratar a los y las demás como les gustaría ser tratados. Para cambiar parejas pida que las columnas den dos pasos a su derecha y que el último corra a la cabeza, se hacen hasta 5 cambios. Luego el reto se incrementa por que pide que se tomen de las manos, se sugiere unos 5 cambios también. Deshace las columnas

Preste atención a la actitud de los y las participantes, (por ejemplo a los hombres cuando toca que miren y sostengan las manos de

otros hombres). Guarde estas observaciones para el final de la sesión.

#### Estación 4.3.

Pide que se relajen cerrando los ojos por un minuto. Abren los ojos y caminan por el espacio como en la estación 3.4. Pide que cuando se encuentren con alguien se detengan a saludarlo con un gesto, sin acercarse ni hablarle. Luego se saludan dando la mano suavemente a todas y todos a quienes encuentren en su camino. En seguida dando la mano efusivamente. En vez de las manos chocando partes específicas del cuerpo; saludan con los codos, hombros, espaldas, brazos, pies, etc. Termina pidiendo que se saluden con un abrazo grande como si vieran a un ser querido de mucho tiempo. Durante esta Estación, anote las inseguridades expresivas, si existen personas que rehúyen al contacto, si los abrazos son disimulados, nerviosos, distantes y guarde estas observaciones para el final.

#### Estación 4.4.

Pide a las personas que formen parejas, sugerimos, buscar a alguien con el mismo número de calzado, o el mismo tamaño de mano. Una vez armadas deben atender las indicaciones con

mucho cuidado. Explique que uno de la pareja cerrará los ojos (A) y el otro (B) lo guiará por el espacio sólo con la voz, llamando por su nombre y sin tocarlo. La regla más importante es que B debe cuidar de A con mucho cariño, porque cuando Ud. dé la orden de CAMBIO, cambiarán los roles. Los guías deben evitar que los vendados caigan, choquen o tropiecen.

#### Estación 4.5.

Conservando la pareja, A se venda los ojos con la pañoleta otra vez, B lo guía por el espacio tomándolo de las manos suavemente y dejándose llevar por la música suave, ambos tienen que sentir que bailan. La regla de oro de este ejercicio es que no deben hablar porque se perderá la magia. Cuando A y B se encuentran con otra pareja, quienes tienen los ojos abiertos intercambian a quienes tienen los ojos vendados. Aunque parece cómico, recalque que al intercambiar parejas no deben dejar a dos personas cieguitas (vendadas) solas y que hagan la mayor cantidad de cambios en el transcurso de la música. Cuando termine la música que haya elegido (que debe durar al menos 5 minutos), pida que se congelen. Los que tienen la venda se desvendan, agradecen a su pareja por el cuidado, y le pasan la venda para que se venden los ojos,

realiza el mismo ejercicio con las mismas reglas.

#### Estación 4.6.

Cuando ha terminado la música, entregue pañoletas a todos y todas para que se venden los ojos, pero antes explica algunas reglas. Pide que caminen con las palmas frente a su pecho, que se desplacen lenta y cuidadosamente y sin hacer ruido alguno. Proponga que traten de percibir las energías de todo lo que está en el espacio mesas, sillas, pupitres, etc. Acercándose a todo con mucho respeto. Cuando hayan caminado por un rato pide que se concentren en los seres humanos. La consigna es: Encuentren y exploren las manos de todas y todos quienes se encuentran en el espacio. Recuérdeles que lo único que debe escucharse es la música que toca suave. La otra consigna es: Así como han explorado las manos de quienes están en el espacio deben intercambiar un abrazo corto con todas y todos. Casi para finalizar pide que repartan abrazos más prolongados, tratando de transmitir ternura, cariño y paz. Este abrazo debería durar al menos cinco segundos. No olvide anotar sus apreciaciones todo el tiempo.

*Esquina:*

Cuando ha terminado el ejercicio y todos y todas han desvendado sus ojos, realiza algunas preguntas para la reflexión.

¿Cómo se han sentido?

¿Qué les gustaría contar de esta experiencia?

Sin mencionar nombres, ni apuntar personas específicas, cuente lo que Ud. ha percibido del proceso, cómo algunos escapaban del contacto, las inseguridades afectivas, los temores, etc. Desde ahí, vaya profundizando en el re-conocimiento efectivo y espiritual.

Podría preguntar si consideran que es importante involucrar este tipo de dinámicas en la educación ¿Si o No y Por qué?

¿Qué piensan de la educación y la negación de los espacios afectivos y espirituales, por ejemplo cuando nos piden no tocar, no mirar, no abrazar, no besar, etc.?

¿Qué opinan de la manera de aprender en la dinámica: mirar con respeto, tocar con respeto, abrazar con respeto?

¿Por qué será indispensable conocernos desde el plano espiritual?

*Chanchullo*<sup>9</sup>

Toda nuestra corporalidad, racional, emocional, libidinal, está conectada a nuestra espiritualidad de manera estrecha. La espiritualidad es una dimensión mágica, más allá de las construcciones racionales, físicas, a las que estamos acostumbrados, como la moral, la cultura, y todo lo que nos rodea y de lo cual intentamos pleno control.

Dimensiones que no podemos controlar, son las conexiones y los tejidos inexplicables, que mueven como hilos invisibles, todas nuestras acciones. Una dosis de energías más allá de todo lo que sabemos, una enciclopedia ilimitada de soplos de vida que tenemos nosotras/os y todo lo que nos rodea, que es la vida en sentido más amplio. Todo tiene magia, por eso todo tiene un ajayu.

Los paradigmas de la actual educación: comunitaria y descolonizada, serán producto no sólo de pensar y teorizar la comunidad, descolonización y despatriarcalización, también de sentirla y fortalecer un estado espiritual, comunitario, descolonizado y despatriarcalizado.

De ahí la importancia de re-fundar los espacios educativos en espacios de construcción comunitaria, de

aceptación de los seres humanos e insito descolonizar nuestros cuerpos de la actitud negadora de la colonialidad.

Este plano afectivo, espiritual, mágico sirve para conocerte (no puedes mentirte a ti mismo), y conocer a los demás, ponerse en los zapatos del otro, de la otra (empatía). Actualmente en la educación se ha desplazado a tal grado la afectividad y la espiritualidad como actos mágicos que no interesa saber cómo se siente la otra, el otro.

No tenemos la oportunidad de decir cómo nos sentimos en los procesos educativos o la posibilidad de experimentar nuestros lazos energéticos. Paradójicamente es desde la seguridad emocional que surge el compromiso de cambio, Piense en afirmaciones como “SIENTO QUE PUEDO HACERLO”, “SIENTO QUE QUIERO HACERLO”.

Para los cambios estructurales, hace falta creer, compartir esa energía mágica, como cuando se abraza a los otros y otras, seres humanos en la dinámica, conversamos con los cuerpos transmitiendo lo que de veras en realidad sentimos, sin prejuicios, sólo nos interesa el otro, la otra como una propia extensión de nosotros/as mismos/as de nuestra necesidad de sentirnos protegidos/as, aceptados/as, amados/as.

El primer espacio de bienestar es tu propio cuerpo. El cuerpo es el espacio donde se expande la energía mágica para hacer de los espacios externos, territorios a reconquistar como espacios de bienestar. Y donde es posible lograr espacios colectivos de bienestar, se retroalimentan los cuerpos individuales, y la revolución de cuerpos libres se expande. Una revolución de bienestar.

<sup>9</sup>El chanchullo en el contexto escolar boliviano es un amague a la vista casi policiaca de las y los docentes durante los exámenes. Se esconde la respuesta para usarla en el momento preciso.

Ni pies, ni cabeza  
Brújula para construir espacios de bienestar en las aulas  
Fundación Comunidad de Productores en Artes “COMPA” –  
SISTEMATIZACIÓN/ LEGISLACIÓN EDUCATIVA BOLIVIANA/  
INTELIGENCIAS MÚLTIPLES/ESTRATEGIAS EDUCATIVAS  
PARTICIPATIVAS/ ARTE PARA LA EDUCACIÓN/  
EL ALTO/ LA PAZ/ BOLIVIA/ 2014

**Elaborado por:**

Fundación Comunidad de Productores en Artes “COMPA”

**Sistematización y contenidos**

Carina Raquel Romero Buezo

**Apoyo**

Jaime Cabezas Aramayo

**Diseño Gráfico**

José Aramayo

**Impresión**

Alianza Gráfica Publicidad Telf.: 2 483627- 730 48349

**Depósito legal**

4-1-1394-14

La impresión de esta publicación fue gracias al apoyo de:

Taksvarkki - Finlandia.

Internationmalbornesolidaritet (Solidaridad Internacional Infantil) – Dinamarca.

Spor Media - Dinamarca

Se permite la reproducción total o parcial de la información aquí publicada, siempre que no sea alterada y se asignen los créditos correspondientes.

El Alto / Bolivia/ 2014

**H**ace 25 años iniciamos viaje de rutas inciertas. Nacimos como Teatro Trono y proyectamos a través de la fundación Compa, la expansión de esas rutas. Arte comunitario es siempre itinerante y redundante en una incesante búsqueda de públicos, que no es otra cosa que un viaje a otros, a tratar de encontrar en ojos ajenos las claves de la búsqueda de nosotros, de los pasos escondidos, perdidos, sistemáticamente ocultos de la magia de ser nosotros mismos. Viajamos territorios, culturas, paisajes naturales y humanos, y a través de ellos reencontramos los paisajes propios.

Cada otro, más allá de lo propio, es una estación donde dejamos la acumulación de saberes tanto emocionales, racionales, libidinales, y de donde también absorbemos, alimentamos cuerpo y espíritu. Aprender-enseñar al infinito.

Como Trono – Compa múltiples experiencias han depositado esfuerzos en introducir arte en las aulas para que las metodologías de la educación formal puedan respirar nuevos dispositivos vitales, un nuevo aire que renueve las aulas como sus protagonistas, educadores – educandos. Hace 25 años que sistemáticamente hemos abierto puertas de esa educación formal. Después de varios tramos en la búsqueda de una mejora de la educación, hoy la nueva ley Abelino Siñani/Elizardo Pérez, abre nuevas perspectivas.

Queda a disposición el presente trabajo de como las artes comunitarias proponen una labor conjunta con los administradores de la educación en este siglo XXI, planteando la constitución de una brújula a manera de guía de ruta, para no perderse (suele ocurrir con frecuencia) en los rumbos, y ubicar estaciones, como paradas de trenes donde confluyen múltiples actores para aligerar o ampliar la carga y continuar viaje. Este es un planteamiento muy concreto para debatir en las aulas los nuevos rumbos de la educación boliviana bajo el amparo de las nuevas leyes en vigencia. Otro arte posible, otra educación, otros sueños, como otros nuevos actores que se construyen en otra manera de ejercer la educación pública. Esto es un planteamiento de descolonización de la educación con pasos concretos.

El equipo de Compa bajo la coordinación de Raquel Romero, proponen estas rutas con ejercicios sencillos y profundos. Disfruten este viaje a ser libres con esta brújula divertida y por lo mismo altamente educativa.

Ruddy Ivan Nogales Bazan  
Director Ejecutivo de Fundación COMPA



# ni piES, ni caBEZA

Brújula para Construir Espacios de Bienestar en las Aulas



RUTA 5

MIGRAR A NUESTRO PROPIO CENTRO  
(AUTOESTIMA COLECTIVA - INTELIGENCIA  
INTER E INTRAPERSONAL)



## A DÓNDE PRETENDE LLEGAR ESTA BRÚJULA APRENDER PARA ENSEÑAR RECOMENDACIONES:

**E**l mapa no es territorio, la televisión no es la realidad ni la fantasía, los libros no son el conocimiento, las leyes no son la justicia, el reloj no es el tiempo y muchas cosas más no son lo que se les atribuye, apenas se acercan a ser una versión, una interpretación. Nacieron como artefactos para ampliar y mejorar nuestro acomodo a la vida, para fluir entre nosotras/os y abrazar la inconmensurable vida de la cual somos parte y participamos tan activamente, modificándola a cada instante.

Así al mencionar una brújula, lo más probable es evocar el aparato cilíndrico con la aguja que señala inequívocamente el norte. Será el sentido de orientación más colonial que apunta la geografía pensada desde la cabeza que manda y en la que se depende de una tecnología exterior al cuerpo.

Pues usaremos el termino brújula, en un sentido más allá de estas limitaciones políticas. Será una búsqueda para recuperar los sentidos de orientación que el cuerpo ha perdido, cuando era posible observar las estrellas, el viento que acaricia o golpea los árboles, el aullido de los perros, la intuición que señala derroteros, el arrullo de la lluvia, o los rostros de las ancianas de nuestras comunidades que hablan de otras geografías que ya no transitamos.

Una brújula que camine señalando los puntos cardinales, y también el centro donde nacen esos 4 puntos. Si nos movemos el sur ya es norte o el este ya es oeste, por eso el centro es un punto cardinal, así como el arriba, el abajo. Y ni hablar cuando viajamos más allá del territorio exterior hacia las entrañas, hacia el microcosmos de los ancestros que contenemos en el cuerpo, hacia el ajayu agazapado que es un vasto territorio inexplorado, pero colonizado, y por lo mismo imperioso redescubrirlo para descolonizarlo.

Si bien ahora hablamos de una brújula en sentidos poéticos, es porque viajaremos por laberintos legales, que tratan de ser una nueva cartografía de un nuevo pacto social. Y no queremos quedarnos en la sola interpretación de las motivaciones leguyescas, sino entrar en la dimensión de los cuerpos, que serán a fin de cuentas, el destino de estos nuevos sentidos de nuevas leyes propuestas. Nosotros empezamos por el fin, que es el principio con el cual trabajamos, quienes desde las acciones creativas y criativas, generan una interpretación del mundo desde las corporalidades. Cuerpos que accionan, más allá de los límites que se les impone, construyen un nuevo mapa, de ser, saber, hacer y decidir. Una nueva educación desde el hacer, el accionar, desde la profundidad de la descolonización del cuerpo, de abrazar el ajayu extraviado.

## MIGRAR A NUESTRO PROPIO CENTRO (AUTOESTIMA COLECTIVA -INTELIGENCIA INTER E INTRAPERSONAL)

### Objetivo holístico

Construimos de manera responsable un espacio de autovaloración colectiva utilizando la formulación de críticas y autocríticas constructivas que promueven el bienestar de todas y todos permitiendo la construcción colectiva de sentidos de comunidad.

### ¿Que Incluye?

Fortalecimiento de una educación liberadora en lo pedagógico que promueve que la persona tome conciencia de su realidad para transformarla, desarrollando su personalidad y pensamiento crítico.

Artículo 3 inciso 14, Ley de Educación Avelino Siñani, Elizardo Pérez (070)

### Fortalezas

Los/as participantes logran dialogar con sus propias virtudes y defectos y con la influencia de su contexto familiar y social como factor determinante de su ser.

Los ejercicios, están orientados a aprender a mirar y a ser mirado por el otro (un espejo donde si coincide, se verá el/a que quiere ser y el/a que verdaderamente es); y junto con ello, aprender a confiar en el cuerpo del otro/a. Sentirse bien, cuidado/a, respetado/a.

Los cuerpos descolonizados...son cuerpos muy poderosos, son cuerpos con destrezas múltiples; son más sensibles, más inteligentes, más ágiles. No se trata de fomentar egos personales, sino líderes de otro tipo, comunitarios, verdaderamente descolonizados, no otros colonizadores.

### Con quienes y con cuántos usar esta brújula:

Este material puede ser útil para trabajar con jóvenes, con padres y madres y con otros/as facilitadores, motivadores docentes y/ comprometidos con la educación

incluyente.

Se recomienda grupos de 20 personas o menos; pero si son más sólo duplique los materiales.

### **Cuanto tiempo de su tiempo tomará:**

Aproximadamente 20 minutos. Si es apasionado, tal vez dure un poco más.

### **Materiales:**

- Un par de espejos medianos
- Hojas de papel tamaño resma
- Bolígrafos
- Cartones
- Telas
- Cinta adhesiva
- Libreta de anotaciones
- Hojas en blanco (tarjetas)

### **Ruta**

*Estación 5.1.*

*Recupere las estaciones 1.1 y 1.2.*

*Estación 5.2.*

Con la ayuda de telas, cartones o algún otro material. Construya un lugar apartado en dónde ubicará los espejos. Lo ideal sería un espejo en el que se pueda ver todo el cuerpo; pero un espejo mediano o incluso uno que al menos refleje bien el rostro servirá. Todas y todos las/os participantes entran individualmente a los espacios donde instaló los espejos.

Pida al o la participante que se mire atentamente, que describa en un pedazo de papel qué ve de sí mismo/a en el espejo, describiendo qué le gusta y qué no le gusta de sí. Debe firmarlo con un seudónimo claro. Colecte las auto-descripciones.

*Estación 5.3.*

Cuando todas y todos hayan realizado su auto descripción, pide que se organicen en 2 o tres grupos (dependiendo de la cantidad, deben haber entre 7 a 10 participantes por grupo), a cada grupo se le proporciona dos hojas de papel tamaño resma. Anuncia que el juego se llama “El Barco”. Se marca con cinta adhesiva el límite del barco y al otro extremo del salón el límite de la isla. Explica las reglas, que valen para todos/as:

Su barco se hunde, quieren salvarse todos y todas, las hojas de papel tamaño resma representan las balsas (si ve que el grupo de personas entra con mucha facilidad en el papel recórtelo). Todas/os deben entrar en la primera hoja y poner la segunda pegada a la primera como un puente; todas y todos pasan a la segunda balsa y luego alguien debe agarrar la primera hoja y continuar el puente, así sucesivamente hasta llegar a la orilla. La sorpresa viene con las otras instrucciones, en cada grupo, se pide que asuman los roles de alguien embarazada/o (se pide que construyan la pancita con cosas que hayan en el espacio chompas, un bolso, etc.), de un o una anciana, un o una niña y una persona con discapacidad física. Los y las demás deben cuidarlos y responder por su bienestar, además de luchar por sus propias vidas. Deje que se organicen por un tiempo determinado, 2 minutos más o menos, e inicie la dinámica. El reto final es que si alguien pisa fuera de la balsa, todos/as vuelven a la línea de partida. Terminamos la dinámica cuando todos los grupos hayan llegado a la isla.

Anote las actitudes y reacciones que se presenten en la dinámica (liderazgos, apatías, entusiasmos, motivaciones, etc.).

*Estación 5.4.*

Cuando haya terminado el juego, deje que descansen por un momento, luego vuelva a los círculos por grupo.

Reparta tres pedazos de papel a cada participante y pida que individualmente describa el desempeño de quien considera que fue el integrante más débil y el más importante de su equipo cuidando siempre de realizar críticas constructivas. Pide que pongan los papeles al centro del círculo. Una vez que hayan concluido con su evaluación pide que se auto evalúen utilizando su seudónimo y también dejen esas autoevaluaciones escritas al centro del círculo.

Explique que para hacer críticas constructivas se hace una lista de los puntos positivos primero y se sugieren como mejorar los negativos.

### Estación 5.5.

Pida que de acuerdo a las evaluaciones, formen un triángulo con el/a integrante más importante encabezándolo y las/os demás detrás de él en algún orden jerárquico. Para ese análisis tienen sólo un par de minutos.

Recuerde a las/os participantes que sólo es un juego, pero hay reglas claras y por lo tanto hay que seguirlas. Pida que 2 participantes de cada pirámide analicen su ubicación en el triángulo y que después justifiquen y defiendan que ellas o ellos deberían ser quienes estén en la punta de la pirámide.

Estimule que las/os demás defiendan su organización y la pirámide tal como está y sobre todo al/a líder de la pirámide.

Anote las reacciones. ¿Qué pasa con las y los demás? ¿Defienden la pirámide que han construido, o no?

Aproveche para comparar este momento con el barco. ¿Dónde quedó la solidaridad? ¿Qué pasó con el trabajo en equipo? ¿Por qué insistimos en que debe haber un solo líder?

Recoja las opiniones de este momento para la esquina

### Esquina

Aproveche este momento para profundizar las reflexiones sugerimos preguntas como:

¿Qué cualidades tiene su líder/esa?

Volvamos a revisarnos a nosotras/as mismas/os.

¿Una persona callada puede ser líder/esa?

¿Un/a persona con discapacidad física puede ser líder/esa?

Señala a las personas que están en la base de la pirámide y hágale la pregunta. ¿Tú puedes ser una lideresa, tú un líder, por qué?

¿Que cualidad tuya debes fortalecer para ser lider/esa?

Profundice la reflexión: Somos el espejo de los/as demás, somos producto no sólo de nuestro propio esfuerzo, somos lo que nuestra sociedad es. Somos la opinión que las y los otros/os tienen de nosotras/as, nos queremos y creemos en nosotras/os hasta donde los demás nos lo permiten. Como lo vimos en la pirámide; pero cuando somos capaces de comprenderlo podemos trabajar juntos para modificarlo.

Querernos y creer en nosotras/os es imprescindible para ser espejo claro en el que otros/as puedan mirarse (ejemplo, émulo), tomando en cuenta que nosotras/os también influimos en la construcción de los/as demás.

Por última vez entrega trozos de papel y se pide que escriban sobre sí mismas/as (con el seudónimo) pensando en lo valiosas/os que son y cómo pueden ser un buen espejo para las y los demás en su comunidad.

Elige un seudónimo al azar, busca qué escribió esa persona de sí misma en las estaciones 5.2 y 5.3. Y en esta última etapa. Lee esto frente a todas y todos para saber si se han producido cambios o no.

Concluimos con un abrazo colectivo y ponemos énfasis en que una acción vale por mil palabras.

### Chanchullo<sup>10</sup>

La escuela y todas las instituciones sociales, desde la visión de excelencia siempre han relegado a muchos y muchas y han beneficiado a pocos: las pirámides sociales buscan: EL LÍDER, EL MEJOR ALUMNO, EL JEFE, EL MEJOR HIJO, EL MEJOR AMIGO y han excluido a muchos y sobre todo a muchas de ocupar las cúspides de las pirámides.

En este espacio tan reducido de oportunidades ¿cómo construir una buena imagen nuestra sin anular y menos preciar a los demás? Aunque parezca irónico tener un buen auto-concepto, no depende sólo de uno, depende de la imagen que atribuyen los y las demás. Aprendes a mirarte a través de los ojos de las otras y otros y esto provoca una autocensura. Quién no se autocensura y reclama otras visiones es EL REVOLTOSO, EL MALCRIADO, EL FLOJO, el que no encaja en la jaula de ideas y conceptos pre establecidos como “buenos” o “sobresalientes” de estas pirámides.

<sup>10</sup>El chanchullo en el contexto escolar boliviano es un amague a la vista casi policiaca de las y los docentes durante los exámenes. Se esconde la respuesta para usarla en el momento preciso.

Ni pies, ni cabeza  
Brújula para construir espacios de bienestar en las aulas  
Fundación Comunidad de Productores en Artes "COMPA" –  
SISTEMATIZACIÓN/ LEGISLACIÓN EDUCATIVA BOLIVIANA/  
INTELIGENCIAS MÚLTIPLES/ESTRATEGIAS EDUCATIVAS  
PARTICIPATIVAS/ ARTE PARA LA EDUCACIÓN/  
EL ALTO/ LA PAZ/ BOLIVIA/ 2014

**Elaborado por:**

Fundación Comunidad de Productores en Artes "COMPA"

**Sistematización y contenidos**

Carina Raquel Romero Buezo

**Apoyo**

Jaime Cabezas Aramayo

**Diseño Gráfico**

José Aramayo

**Impresión**

Alianza Gráfica Publicidad Telf.: 2 483627- 730 48349

**Depósito legal**

4-1-1394-14

La impresión de esta publicación fue gracias al apoyo de:

Taksvarkki - Finlandia.

Internationmalbornesolidaritet (Solidaridad Internacional Infantil) – Dinamarca.

Spor Media - Dinamarca

Se permite la reproducción total o parcial de la información aquí publicada, siempre que no sea alterada y se asignen los créditos correspondientes.

**H**ace 25 años iniciamos viaje de rutas inciertas. Nacimos como Teatro Trono y proyectamos a través de la fundación Compa, la expansión de esas rutas. Arte comunitario es siempre itinerante y redundante en una incesante búsqueda de públicos, que no es otra cosa que un viaje a otros, a tratar de encontrar en ojos ajenos las claves de la búsqueda de nosotros, de los pasos escondidos, perdidos, sistemáticamente ocultos de la magia de ser nosotros mismos. Viajamos territorios, culturas, paisajes naturales y humanos, y a través de ellos reencontramos los paisajes propios.

Cada otro, más allá de lo propio, es una estación donde dejamos la acumulación de saberes tanto emocionales, racionales, libidinales, y de donde también absorbemos, alimentamos cuerpo y espíritu. Aprender-enseñar al infinito.

Como Trono – Compa múltiples experiencias han depositado esfuerzos en introducir arte en las aulas para que las metodologías de la educación formal puedan respirar nuevos dispositivos vitales, un nuevo aire que renueve las aulas como sus protagonistas, educadores – educandos. Hace 25 años que sistemáticamente hemos abierto puertas de esa educación formal. Después de varios tramos en la búsqueda de una mejora de la educación, hoy la nueva ley Abelino Siñani/Elizardo Pérez, abre nuevas perspectivas.

Queda a disposición el presente trabajo de como las artes comunitarias proponen una labor conjunta con los administradores de la educación en este siglo XXI, planteando la constitución de una brújula a manera de guía de ruta, para no perderse (suele ocurrir con frecuencia) en los rumbos, y ubicar estaciones, como paradas de trenes donde confluyen múltiples actores para aligerar o ampliar la carga y continuar viaje. Este es un planteamiento muy concreto para debatir en las aulas los nuevos rumbos de la educación boliviana bajo el amparo de las nuevas leyes en vigencia. Otro arte posible, otra educación, otros sueños, como otros nuevos actores que se construyen en otra manera de ejercer la educación pública. Esto es un planteamiento de descolonización de la educación con pasos concretos.

El equipo de Compa bajo la coordinación de Raquel Romero, proponen estas rutas con ejercicios sencillos y profundos. Disfruten este viaje a ser libres con esta brújula divertida y por lo mismo altamente educativa.

Ruddy Ivan Nogales Bazan  
Director Ejecutivo de Fundación COMPA



# ni piES, ni caBEZA

Brújula para Construir Espacios de Bienestar en las Aulas



RUTA 6

SOMOS UNO CON LAS OTRAS Y  
OTROS Y CON LO QUE NOS RODEA  
(INTEGRALIDAD)



## A DÓNDE PRETENDE LLEGAR ESTA BRÚJULA (APRENDER PARA ENSEÑAR)

### RECOMENDACIONES:

**E**l mapa no es territorio, la televisión no es la realidad ni la fantasía, los libros no son el conocimiento, las leyes no son la justicia, el reloj no es el tiempo y muchas cosas más no son lo que se les atribuye, apenas se acercan a ser una versión, una interpretación. Nacieron como artefactos para ampliar y mejorar nuestro acomodo a la vida, para fluir entre nosotras/os y abrazar la inconmensurable vida de la cual somos parte y participamos tan activamente, modificándola a cada instante.

Así al mencionar una brújula, lo más probable es evocar el aparato cilíndrico con la aguja que señala inequívocamente el norte. Será el sentido de orientación más colonial que apunta la geografía pensada desde la cabeza que manda y en la que se depende de una tecnología exterior al cuerpo.

Pues usaremos el termino brújula, en un sentido más allá de estas limitaciones políticas. Será una

búsqueda para recuperar los sentidos de orientación que el cuerpo ha perdido, cuando era posible observar las estrellas, el viento que acaricia o golpea los árboles, el aullido de los perros, la intuición que señala derroteros, el arrullo de la lluvia, o los rostros de las ancianas de nuestras comunidades que hablan de otras geografías que ya no transitamos.

Una brújula que camine señalando los puntos cardinales, y también el centro donde nacen esos 4 puntos. Si nos movemos el sur ya es norte o el este ya es oeste, por eso el centro es un punto cardinal, así como el arriba, el abajo. Y ni hablar cuando viajamos más allá del territorio exterior hacia las entrañas, hacia el microcosmos de los ancestros que contenemos en el cuerpo, hacia el ajayu agazapado que es un vasto territorio inexplorado, pero colonizado, y por lo mismo imperioso redescubrirlo para descolonizarlo.

Si bien ahora hablamos de una brújula en sentidos poéticos, es porque viajaremos por laberintos legales, que

tratan de ser una nueva cartografía de un nuevo pacto social. Y no queremos quedarnos en la sola interpretación de las motivaciones leguyescas, sino entrar en la dimensión de los cuerpos, que serán a fin de cuentas, el destino de estos nuevos sentidos de nuevas leyes propuestas. Nosotros empezamos por el fin, que es el principio con el cual trabajamos, quienes desde las

acciones creativas y criativas, generan una interpretación del mundo desde las corporalidades. Cuerpos que accionan, más allá de los límites que se les impone, construyen un nuevo mapa, de ser, saber, hacer y decidir. Una nueva educación desde el hacer, el accionar, desde la profundidad de la descolonización del cuerpo, de abrazar el ajayu extraviado.

## SOMOS UNO CON LAS OTRAS Y OTROS Y CON LO QUE NOS RODEA (INTEGRALIDAD)

# 6

### Objetivo holístico

Generamos de manera propositiva procesos integrales de aprendizaje – diálogo – enseñanza incorporando la creatividad de todas y todos a través de la pedagogía artística para modificar nuestras actitudes y fortalecer nuestra capacidad integradora.

### ¿Que Incluye?

Toda persona tiene derecho a recibir educación en todos los niveles de manera universal, productiva gratuita, integral e intercultural sin discriminación.

Constitución Política del Estado Artículo 17.

### Fortalezas

Los/as participantes exploran los propios espacios educativos, la posibilidad de modificarlos desde sus cuerpos y trascienden el espacio educativo “normal” hacia las personas que forman parte de la comunidad. Contribuye a la empatía, ponerse en el lugar de la otra y el otro y asumir este papel para entender a las y los otros.

### Debilidades

Los prejuicios pueden ser un punto de inflexión para esta dinámica, hay que tener mucho cuidado de cómo se la maneja.

### Con quienes y con cuántos usar esta brújula:

Este material puede ser útil para trabajar con jóvenes, con padres y madres y con otros/as facilitadores, motivadores docentes y/ comprometidos con la educación incluyente.

Se recomienda grupos de más de 20 personas, pero menos de cuarenta y uno

### Cuanto tiempo de su tiempo tomará:

Aproximadamente 1 hora y media. Si es apasionado, tal vez dure un poco más.

### Materiales:

- Globos
- Pañoletas
- Algunos instrumentos musicales

sencillos (panderetas, tamborileras, zampoñas, etc.)

- Algún vestuario
- Algunos papeles de colores
- Libreta de anotaciones

### Ruta

#### Estación 6.1.

*Como siempre recupere las estaciones 1.1. y 1.2.*

#### Estación 6.2.

Pida a las y los participantes que cierren los ojos, e imaginen un aula cotidiana de escuela, explique que a quien usted toque debe dar una descripción de ese espacio. Lo hace y espera que esa persona de su opinión. Toca a otro y pide que mencione los cambios que recuerda que se hayan hecho en el espacio-aula. A un tercero que describa cómo le gustaría que fuera ese espacio si fuera suyo (tenga cuidado de recoger estas apreciaciones para usarlas en la esquina).

Pida que hagan un círculo, como muchas veces se ha hecho, pero elija a un par de personas para que expliquen qué significado tiene para ellos o ellas el círculo. Qué sensación les provoca y por qué creen que es importante incluir el círculo en los procesos educativos. (Trate de recordar las ideas más importantes para la esquina).

#### Estación 6.3.

Estando en círculo reparta los globos individualmente, pida que los inflen y que traten de mantenerlos en el aire, elevándolos con diferentes partes del cuerpo, por ejemplo con cada uno de los dedos, empezando por el meñique y terminando por el pulgar, con la cabeza, con la espalda, sólo con los codos, con las rodillas, con las caderas, etc. De la orden de CONGELADOS y solicite que trabajen con la persona que está más cerca. Trabajan en parejas; eligen el globo más pequeño para continuar, pasan el globo de formas creativas, sin usar las manos. Posteriormente pida que busquen la manera de transportarlo enganchado con diferentes partes de sus cuerpos, por ejemplo el codo de uno con la nariz del otro, la nuca con el estómago, etc. Que cada forma de transportarlo sea un reto. Deben cambiar la forma de transportar el globo cada vez que usted grite CAMBIO. Finalmente se unen 2 parejas (4 personas) eligen un sólo globo. Se abrazan armando un círculo. Inician poniendo el globo en los pies y deben deslizarlo ayudándose con los cuerpos desde los pies hasta la cabeza y sostenerlo ahí, se desplazan por el espacio y sin hacer caer el globo (porque tendrían que iniciar de nuevo).

#### Estación 6.4.

Deje que respiren por un momento, para reponerse de la dinámica anterior.

Arme un círculo con todas y todos los participantes. Inicia con las siguientes consignas:

Jugaremos con la imaginación. Cada uno se imagina que tiene una mesa y la dibuja con sus manos como un mimo, imaginen mesas redondas, cuadradas, rectangulares, chicas, grandes, etc. Imaginamos, que encima de nuestras mesas hay un juego de máscaras en blanco y un set de pinturas y pinceles.

Pida que agarren una máscara imaginaria que mencionen alguna emoción (rabia, amor, felicidad, tristeza, desmotivación, vergüenza, envidia, ternura, miedo, etc.) y que pinten en la máscara con los pinceles los rasgos más importantes de la emoción. Cuando la hayan dibujado deben trasladar la máscara a sus rostros copiando el gesto, deje que el ejercicio dure un poco más la primera vez y luego vaya acelerando hasta trabajar con al menos 5 emociones.

Pida que imaginen que las máscaras pintadas están a disposición y que les agregarán el gesto corporal, por ejemplo para alegría se ponen las máscaras y acompañan con todo el cuerpo como estatuas de alegría. Complica el juego pidiendo que el gesto corporal se trabaje uno a uno y que nadie puede copiar un gesto corporal que ya se haya utilizado, por ejemplo si alguien acompañó su máscara con un gesto corporal que involucra las manos

y los pies abiertos, nadie más puede usar ese gesto.

El juego se tiene que hacer más ágil, así que pueden deshacer sus mesas imaginarias y ocupar el espacio con las imágenes corporales.

#### Estación 6.5.

Se pide recordar toda la creatividad corporal usada en los juegos anteriores. Se forman tres equipos y en secreto se designa el reto principal de la dinámica: Equipo 1 debe buscar la manera de contar una historia imaginando que su público está compuesto por personas con discapacidad auditiva (sordas). Equipo 2 Debe buscar la manera de contar una historia imaginando que su público está compuesto por personas con discapacidad visual (ciegas). Equipo 3 debe buscar la manera de contar una historia imaginando que su público está compuesto por personas con discapacidad mental. Deben utilizar toda su imaginación, toda su sensibilidad, cariño y empatía, haciendo uso de todo lo que este en el espacio (incluye los materiales que se especifican en esta ruta).

Utilice su libreta para anotar como trabajan y cómo reaccionan frente al reto.

#### Estación 6.6.

Para la presentación recuerde que todos/as deben ser ordenados y

consecuentes. Todos/as los que estamos en el espacio actuaremos, el grupo que presenta la obra hace uso de todos sus recursos y todo el resto debe actuar como personas con discapacidad visual, con discapacidad auditiva o con discapacidad mental, según se presente la ocasión. Para el equipo 1 todos/as nos tapamos los oídos. Para el equipo 2 todos/as nos vendamos los ojos. Para el equipo 3 dependerá de cada uno y su imaginación.

Anote las reacciones de todos/as, recuerde que las actitudes son un fuerte argumento para el debate.

### Esquina

Haciendo uso de todo lo que ha anotado inicie el proceso de reflexión:

¿Cuáles eran las sensaciones y sentimientos en su rol de público?

¿Cuáles eran las sensaciones, emociones en su rol de actores y actrices?

¿Cuál es nuestra actitud cotidiana frente a las diferencias de las/os demás?

¿Qué es ser normal en el aula?

¿Los procesos educativos cotidianos

involucran estas diferencias, nos preocupamos por hacer cosas visuales para quienes no escuchan bien, nos preocupamos por hacer más cálidos y emotivos los sonidos para quienes no ven bien?

¿Qué es para ustedes ser una persona integral?

### Chanchullo<sup>11</sup>

Los espacios no sólo se modifican desde los muebles, desde los materiales, se modifican desde las actitudes de las personas, desde los contenidos, la concepción que se tiene del espacio.

Piense en esto: ¿Si los espacios se diseñan para ser inclusivos, serán espacios de integralidad y bienestar?

El primer elemento de integralidad es el retorno del cerebro al cuerpo; y después pensar que la integralidad no es sólo un tema individual, la integralidad pasa por reconocer todo lo que nos rodea dejando obsesiones como la normalidad o el promedio. Es normal que hayan niños/as que no ven, o que van perdiendo la vista paulatinamente, que sufren algún síndrome, que no escuchan, que no aprendan de la misma manera y mientras neguemos su existencia, mientras no nos pongamos en su

situación seguiremos siendo seres humanos desintegrados, negadores de nosotros y nosotras mismas.

¿Es normal ser callado y aceptar la imposición de ideas que nos hacen dóciles a ellas? ¿Es normal forzarnos a acallar la expresión del cuerpo a través del movimiento y quedarnos

quietos? Y ¿Es normal no expresar nuestras emociones con respecto al otro y quedarnos con la idea de ser disciplinados? ¿Es normal que se queden las instituciones como hospitales, manicomios, cárceles que recluyeron a los anormales para evitarse la molestia de buscar nuevos caminos para la vida?

<sup>11</sup>El chanchullo en el contexto escolar boliviano es un amague a la vista casi policiaca de las y los docentes durante los exámenes. Se esconde la respuesta para usarla en el momento preciso.

Ni pies, ni cabeza  
Brújula para construir espacios de bienestar en las aulas  
Fundación Comunidad de Productores en Artes "COMPA" –  
SISTEMATIZACIÓN/ LEGISLACIÓN EDUCATIVA BOLIVIANA/INTELIGENCIAS  
MÚLTIPLES/ESTRATEGIAS EDUCATIVAS PARTICPATIVAS/ ARTE PARA LA  
EDUCACIÓN/  
EL ALTO/ LA PAZ/ BOLIVIA/ 2014

**Elaborado por:**

Fundación Comunidad de Productores en Artes "COMPA"

**Sistematización y contenidos**

Carina Raquel Romero Buezo

**Apoyo**

Jaime Cabezas Aramayo

**Impresión**

Alianza Gráfica Publicidad Telf.: 2 483627- 730 48349

**Depósito legal**

4-1-1394-14

La impresión de esta publicación fue gracias al apoyo de:

Taksvarkki - Finlandia.

Internationmalbornesolidaritet (Solidaridad Internacional Infantil) – Dinamarca.

Spor Media - Dinamarca

Se permite la reproducción total o parcial de la información aquí publicada,  
siempre que no sea alterada y se asignen los créditos correspondientes.

Hace 25 años iniciamos viaje de rutas inciertas. Nacimos como Teatro Trono y proyectamos a través de la fundación Compa, la expansión de esas rutas. Arte comunitario es siempre itinerante y redundante en una incesante búsqueda de públicos, que no es otra cosa que un viaje a otros, a tratar de encontrar en ojos ajenos las claves de la búsqueda de nosotros, de los pasos escondidos, perdidos, sistemáticamente ocultos de la magia de ser nosotros mismos. Viajamos territorios, culturas, paisajes naturales y humanos, y a través de ellos reencontramos los paisajes propios.

Cada otro, más allá de lo propio, es una estación donde dejamos la acumulación de saberes tanto emocionales, racionales, libidinales, y de donde también absorbemos, alimentamos cuerpo y espíritu. Aprender-enseñar al infinito.

Como Trono – Compa múltiples experiencias han depositado esfuerzos en introducir arte en las aulas para que las metodologías de la educación formal puedan respirar nuevos dispositivos vitales, un nuevo aire que renueve las aulas como sus protagonistas, educadores – educandos. Hace 25 años que sistemáticamente hemos abierto puertas de esa educación formal. Después de varios tramos en la búsqueda de una mejora de la educación, hoy la nueva ley Abelino Siñani/Elizardo Pérez, abre nuevas perspectivas.

Queda a disposición el presente trabajo de como las artes comunitarias proponen una labor conjunta con los administradores de la educación en este siglo XXI, planteando la constitución de una brújula a manera de guía de ruta, para no perderse (suele ocurrir con frecuencia) en los rumbos, y ubicar estaciones, como paradas de trenes donde confluyen múltiples actores para aligerar o ampliar la carga y continuar viaje. Este es un planteamiento muy concreto para debatir en las aulas los nuevos rumbos de la educación boliviana bajo el amparo de las nuevas leyes en vigencia. Otro arte posible, otra educación, otros sueños, como otros nuevos actores que se construyen en otra manera de ejercer la educación pública. Esto es un planteamiento de descolonización de la educación con pasos concretos.

El equipo de Compa bajo la coordinación de Raquel Romero, proponen estas rutas con ejercicios sencillos y profundos. Disfruten este viaje a ser libres con esta brújula divertida y por lo mismo altamente educativa.

Ruddy Ivan Nogales Bazan  
Director Ejecutivo de Fundación COMPA



# ni piES, ni caBEzA

Brújula para Construir Espacios de Bienestar en las Aulas



RUTA 7

ESPACIOS DE BIENESTAR



## A DÓNDE PRETENDE LLEGAR ESTA BRÚJULA (APRENDER PARA ENSEÑAR)

### RECOMENDACIONES:

**E**l mapa no es territorio, la televisión no es la realidad ni la fantasía, los libros no son el conocimiento, las leyes no son la justicia, el reloj no es el tiempo y muchas cosas más no son lo que se les atribuye, apenas se acercan a ser una versión, una interpretación. Nacieron como artefactos para ampliar y mejorar nuestro acomodo a la vida, para fluir entre nosotras/os y abrazar la inconmensurable vida de la cual somos parte y participamos tan activamente, modificándola a cada instante.

Así al mencionar una brújula, lo más probable es evocar el aparato cilíndrico con la aguja que señala inequívocamente el norte. Será el sentido de orientación más colonial que apunta la geografía pensada desde la cabeza que manda y en la que se depende de una tecnología exterior al cuerpo.

Pues usaremos el termino brújula, en un sentido más allá de estas limitaciones políticas. Será una búsqueda para recuperar los sentidos de orientación que el cuerpo ha perdido, cuando era posible observar las estrellas, el viento que acaricia o golpea los árboles, el aullido de los perros, la intuición que señala derroteros, el arrullo de la lluvia, o los rostros de las ancianas de nuestras comunidades que hablan de otras geografías que ya no transitamos.

Una brújula que camine señalando los puntos cardinales, y también el centro donde nacen esos 4 puntos. Si nos movemos el sur ya es norte o el este ya es oeste, por eso el centro es un punto cardinal, así como el arriba, el abajo. Y ni hablar cuando viajamos más allá del territorio exterior hacia las entrañas, hacia el microcosmos de los ancestros que contenemos en el cuerpo, hacia el ajayu agazapado que es un vasto territorio inexplorado, pero colonizado, y por lo mismo imperioso redescubrirlo para descolonizarlo.

Si bien ahora hablamos de una brújula en sentidos poéticos, es porque viajaremos por laberintos legales, que tratan de ser una nueva cartografía de un nuevo pacto social. Y no queremos quedarnos en la sola interpretación de las motivaciones leguyescas, sino entrar en la dimensión de los cuerpos, que serán a fin de cuentas, el destino de estos nuevos sentidos de nuevas leyes propuestas. Nosotros empezamos por el fin, que es el principio con el cual trabajamos, quienes desde las acciones creativas y criativas, generan una interpretación del mundo desde las corporalidades. Cuerpos que accionan, más allá de los límites que se les impone, construyen un nuevo mapa, de ser, saber, hacer y decidir. Una nueva educación desde el hacer, el accionar, desde la profundidad de la descolonización del cuerpo, de abrazar el ajayu extraviado.

## ESPACIOS DE BIENESTAR

# 7

### Objetivo holístico

Asumimos postura crítica y reflexiva acerca de la necesidad de construir nuevos parámetros de calidad en nuestros procesos de enseñanza aprendizaje utilizando las relaciones espaciales y actitudinales que nos permiten comprender que la calidad es una responsabilidad conjunta.

### ¿Que Incluye?

La educación es comunitaria, descolonizadora y de calidad, es una educación crítica y liberadora en lo pedagógico.

Constitución Política del Estado: artículos 78 y 80

Ley de educación Avelino Siñani, Elizardo Pérez: artículo 3

### Fortalezas

Los/as participantes exploran su corporalidad como espacio de aprendizaje y descolonización cotidiana y calidad de vida.

### Debilidades

Esta propuesta necesita de mucha perseverancia, considere que trabajar con el cuerpo puede generar cierto grado de caos. Este caos se genera al principio porque las personas hemos sido condicionadas a actuar en el proceso educativo desde la quietud y el silencio. Sea perseverante.

Es una lucha contra los prejuicios - los propios y los de otros/as.

### Con quienes y con cuántos usar esta brújula:

Este material puede ser útil para trabajar con jóvenes, con padres y madres y con otros/as facilitadores, motivadores docentes y/ comprometidos con la educación incluyente.

Se recomienda grupos de alrededor de 20 personas

### **Cuanto tiempo de su tiempo tomará:**

Aproximadamente 2 horas. Si es apasionado, tal vez dure un poco más.

### **Materiales:**

- 4 papelógrafos
- Marcadores
- Música de relajación
- Aparato musical
- Pedir que cada participante traiga una frazada o bolsa de dormir.
- Asegurar que el piso del espacio de trabajo esté limpio
- Sillas o bancas para los participantes

### **Ruta**

#### *Estación 7.1.*

En la sala hay bancas o sillas dispuestas en filas y columnas bien alineadas. Invite a todos/as a sentarse quietos y que cooperen con el silencio, invite a tres personas a pararse, observar y describir qué ven en esta forma de relacionamiento en el espacio (No lo hacen con palabras, lo anotan con dibujos con gráficos con lo que quieren en un papelógrafo). Invite a otras personas a que, de la misma manera, expongan lo que sienten. ¿Qué cambiarían en ese espacio de relacionamiento? Deja los papelógrafos para la esquina de esta ruta.

#### *Estación 7.2.*

Pide que extiendan las frazadas y se echen en ellas. Los cuerpos deben estar juntos y enlazan sus manos, pida que se relajen, que cierren los ojos y que sigan sus instrucciones:

Dejen que los sonidos del exterior invadan sus sentidos, incluyendo la música que proviene del aparato. Paulatinamente se concentran sólo en la música, escúchenla y déjense llevar por ella. Respiren profundo, calmado. Ahora piensen en sus cuerpos, imaginan que miran sus cuerpos desde arriba, recuerden como están vestidos, peinados, cómo se ven echados en este espacio junto a los y las demás.

Enfoquen su atención en los dedos de sus pies, los tensionan por unos segundos y los liberan, piensan en sus pantorrillas, tensionan y sueltan, las piernas, nalgas y caderas.

Pongan atención en el pubis, no sientan vergüenza, no se incomoden, sólo concéntrense y respiren, visualicen la región de la vagina y el pene, tensionan y liberan. Esta parte de nuestro cuerpo es tan importante como todas, pero muchas veces es olvidada, reprimida, negada. Vamos al estómago, tensionan y liberan, el pecho, en el caso de las mujeres las glándulas mamarias, el cuello, la nuca, la cara. Finalmente tensionan todo su cuerpo y luego lo liberan, agradecemos a nuestro cuerpo por permitirnos crear, por permitirnos sentir cosas inexplicables, mágicas, placenteras. Ahora nos movemos poco a poco como si despertáramos de un sueño y nos vamos incorporando suavemente.

#### *Estación 7.3.*

Pida a los participantes que respiren que no olviden la conexión con su cuerpo e incorpore las siguientes consignas:

Todas y todos buscan el centro de su cuerpo (el vientre), acomodan su columna, y dejan que los brazos caigan a los costados. Sentimos que nuestro cuerpo es poesía en movimiento. Imaginan que son átomos en el espacio de algún elemento químico pesado o liviano y caminan con esas características. Son átomos sueltos que buscan relacionarse para formar una molécula. Todas y todos se convierten en moléculas de oxígeno (O<sub>2</sub>), así que se asocian en pares, después forman moléculas de agua, (H<sub>2</sub>O) así que son dos átomos de hidrógeno y uno de oxígeno, se asocian de a tres. Se mueven en el espacio y se imaginan a sí mismos en algún estado del agua. Si eligen ser moléculas de agua congelada se mueven lentamente, Si eligen agua líquida se mueven de forma estándar, si eligen ser moléculas de agua en estado gaseoso se mueven rápido. Como son moléculas no deben perder sus enlaces.

### Estación 7.4.

Pide que las moléculas que hayan elegido ser agua congelada se unan entre sí, lo mismo las de agua líquida y gaseosa. Se habrán formado tres grupos, se habla brevemente de la dramaturgia:

El conflicto está relacionado con una ruptura que quiebra la cotidianidad, a través de los personajes, algo extraordinario. Por ejemplo: Mirtha va a clases todos los días, pero uno de esos días la Maestra se cae al entrar al aula por una cascara de plátano que Mirtha dejó caer ¿qué puede pasar a partir de ese momento y cómo terminará esta historia? Sólo siguiendo este pequeño ejemplo pueden encontrar el principio, el nudo (conflicto) y el desenlace de su historia.

Pide a los grupos que piensen en una situación en la escuela y que generen un conflicto, algo que sea poco común y que hagan una breve representación (alrededor de los 5 minutos, no más de 7), utilizando todos los elementos creativos que sean posibles: imaginación, creatividad, sorpresa y mucha estética por lo que deberán ensayar mucho y cuidar que todos/as se sientan integrados. Debe resultar algo corto y agradable de preparar y ver.

### Estación 7.5.

Este es el momento de la presentación, debe sugerir que hay que estar atentos, abiertos y respetuosos al observar lo que las/os compañeros proponen. Al finalizar se analizan los conflictos elegidos, el significado de esos conflictos en la escuela, se analiza la forma de presentación desde los cuerpos y la información que nos han brindado esos cuerpos. Durante la presentación motive a realizar una crítica y autocrítica de qué puede mejorarse.

### Esquina

¿Cómo se han sentido en las dos dinámicas, la de relajación y la de composición?

¿Qué piensan de la calidad de las dinámicas?

¿Qué opinan de la calidad de los productos que se han construido?

¿Cómo definirían calidad?

¿De qué elementos constará la calidad en la educación cotidiana?

### Chanchullo<sup>12</sup>

Personas involucradas en procesos educativos planteamos siempre mejorar la calidad de nuestras intervenciones pero ¿Qué es calidad?

Desde la perspectiva de artistas hemos reflexionado acerca de la calidad de nuestros propios procesos y hemos llegado a la conclusión de que no existen parámetros universales para medir una calidad artística, por lo tanto esta definición está basada en la larga experiencia que tenemos como impulsores las artes:

La calidad es un estado de bienestar. No es sólo un producto, una mercancía, es también el proceso y el devenir de ese resultado. Un resultado bueno es cuando todas/os las involucradas/os en el proceso de realizarlo se han sentido bien al hacerlo y están satisfechos con ese resultado. La calidad, es por lo tanto, una construcción colectiva.

La calidad que planteamos desde la propuesta de descolonización corporal para los procesos educativos es:

Re-significar la calidad educativa como un estado de bienestar emocional, afectivo desde el compromiso colectivo. Desde esta perspectiva los resultados de las dimensiones del ser, saber, hacer y decidir se re-piensen, cuando todos los involucrados y todas las involucradas en el proceso de realización se han sentido bien al hacerlo y han hecho que los/as otros/as se sientan bien.

La calidad, es por lo tanto, una construcción colectiva de solidaridad y hermandad.

Los/as participantes desarrollan un sentimiento de protección conjunta. Se crea un ambiente que emane capacidades de respaldo mutuo que involucran ciertos valores como:

<sup>12</sup>El chanchullo en el contexto escolar boliviano es un amague a la vista casi policiaca de las y los docentes durante los exámenes. Se esconde la respuesta para usarla en el momento preciso.

## *Disenso:*

Las diferentes posturas u opiniones deben ser respetadas, escuchadas, discutidas y tomadas en cuenta para complementarse en posturas comunes. “respeto mucho lo que piensas, pero yo no pienso de igual manera”

## *Complementariedad:*

Provenimos de distintas familias con sus propios estilos de vida. Rescatamos estas diferencias para construir y enriquecer algo en común. Cada una de las/os integrantes tiene cosas particulares que aportan para construir y llegar a un objetivo trazado.

## *Respeto:*

Creamos un ambiente donde se valore cada persona y por ende a los demás y a las cosas que hacemos, ya sea por un compromiso personal muy profundo o simplemente por un momento esporádico. Daremos a luz un afecto sincero a nuestras acciones y admiraremos nuestros resultados y logros. Creamos, además, amor por nuestros cuerpos, y por los cuerpos de nuestras compañeras y compañeros.

## Ni pies, ni cabeza

Brújula para construir espacios de bienestar en las aulas  
Fundación Comunidad de Productores en Artes “COMPA” –  
SISTEMATIZACIÓN/ LEGISLACIÓN EDUCATIVA BOLIVIANA/  
INTELIGENCIAS MÚLTIPLES/ESTRATEGIAS EDUCATIVAS  
PARTICIPATIVAS/ ARTE PARA LA EDUCACIÓN/  
EL ALTO/ LA PAZ/ BOLIVIA/ 2014

## **Elaborado por:**

Fundación Comunidad de Productores en Artes “COMPA”

## **Sistematización y contenidos**

Carina Raquel Romero Buezo

## **Apoyo**

Jaime Cabezas Aramayo

## **Diseño Gráfico**

José Aramayo

## **Impresión**

Alianza Gráfica Publicidad Telf.: 2 483627- 730 48349

## **Depósito legal**

4-1-1394-14

La impresión de esta publicación fue gracias al apoyo de:

Taksvarkki - Finlandia.

Internationmalbornesolidaritet (Solidaridad Internacional Infantil) – Dinamarca.

Spor Media - Dinamarca

Se permite la reproducción total o parcial de la información aquí publicada, siempre que no sea alterada y se asignen los créditos correspondientes.

El Alto / Bolivia/ 2014

**H**ace 25 años iniciamos viaje de rutas inciertas. Nacimos como Teatro Trono y proyectamos a través de la fundación Compa, la expansión de esas rutas. Arte comunitario es siempre itinerante y redundante en una incesante búsqueda de públicos, que no es otra cosa que un viaje a otros, a tratar de encontrar en ojos ajenos las claves de la búsqueda de nosotros, de los pasos escondidos, perdidos, sistemáticamente ocultos de la magia de ser nosotros mismos. Viajamos territorios, culturas, paisajes naturales y humanos, y a través de ellos reencontramos los paisajes propios.

Cada otro, más allá de lo propio, es una estación donde dejamos la acumulación de saberes tanto emocionales, racionales, libidinales, y de donde también absorbemos, alimentamos cuerpo y espíritu. Aprender-enseñar al infinito.

Como Trono – Compa múltiples experiencias han depositado esfuerzos en introducir arte en las aulas para que las metodologías de la educación formal puedan respirar nuevos dispositivos vitales, un nuevo aire que renueve las aulas como sus protagonistas, educadores – educandos. Hace 25 años que sistemáticamente hemos abierto puertas de esa educación formal. Después de varios tramos en la búsqueda de una mejora de la educación, hoy la nueva ley Abelino Siñani/Elizardo Pérez, abre nuevas perspectivas.

Queda a disposición el presente trabajo de como las artes comunitarias proponen una labor conjunta con los administradores de la educación en este siglo XXI, planteando la constitución de una brújula a manera de guía de ruta, para no perderse (suele ocurrir con frecuencia) en los rumbos, y ubicar estaciones, como paradas de trenes donde confluyen múltiples actores para aligerar o ampliar la carga y continuar viaje. Este es un planteamiento muy concreto para debatir en las aulas los nuevos rumbos de la educación boliviana bajo el amparo de las nuevas leyes en vigencia. Otro arte posible, otra educación, otros sueños, como otros nuevos actores que se construyen en otra manera de ejercer la educación pública. Esto es un planteamiento de descolonización de la educación con pasos concretos.

El equipo de Compa bajo la coordinación de Raquel Romero, proponen estas rutas con ejercicios sencillos y profundos. Disfruten este viaje a ser libres con esta brújula divertida y por lo mismo altamente educativa.

Ruddy Ivan Nogales Bazan  
Director Ejecutivo de Fundación COMPA



# ni piES, ni caBeZA

Brújula para Construir Espacios de Bienestar en las Aulas



RUTA 8

MANUAL PARA ENCONTRAR LA  
CREATIVIDAD  
GUIÓN DE TEATRO



## A DÓNDE PRETENDE LLEGAR ESTA BRÚJULA (APRENDER PARA ENSEÑAR)

### RECOMENDACIONES:

**E**l mapa no es territorio, la televisión no es la realidad ni la fantasía, los libros no son el conocimiento, las leyes no son la justicia, el reloj no es el tiempo y muchas cosas más no son lo que se les atribuye, apenas se acercan a ser una versión, una interpretación. Nacieron como artefactos para ampliar y mejorar nuestro acomodo a la vida, para fluir entre nosotras/os y abrazar la inconmensurable vida de la cual somos parte y participamos tan activamente, modificándola a cada instante.

Así al mencionar una brújula, lo más probable es evocar el aparato cilíndrico con la aguja que señala inequívocamente el norte. Será el sentido de orientación más colonial que apunta la geografía pensada desde la cabeza que manda y en la que se depende de una tecnología exterior al cuerpo.

Pues usaremos el término brújula, en un sentido más allá de estas limitaciones políticas. Será una búsqueda para

recuperar los sentidos de orientación que el cuerpo ha perdido, cuando era posible observar las estrellas, el viento que acaricia o golpea los árboles, el aullido de los perros, la intuición que señala derroteros, el arrullo de la lluvia, o los rostros de las ancianas de nuestras comunidades que hablan de otras geografías que ya no transitamos.

Una brújula que camine señalando los puntos cardinales, y también el centro donde nacen esos 4 puntos. Si nos movemos el sur ya es norte o el este ya es oeste, por eso el centro es un punto cardinal, así como el arriba, el abajo. Y ni hablar cuando viajamos más allá del territorio exterior hacia las entrañas, hacia el microcosmos de los ancestros que contenemos en el cuerpo, hacia el ajayu agazapado que es un vasto territorio inexplorado, pero colonizado, y por lo mismo imperioso redescubrirlo para descolonizarlo.

Si bien ahora hablamos de una brújula en sentidos poéticos, es porque viajaremos por laberintos legales, que tratan de ser una nueva cartografía de un nuevo pacto social. Y no queremos quedarnos en la sola interpretación

de las motivaciones leguyescas, sino entrar en la dimensión de los cuerpos, que serán a fin de cuentas, el destino de estos nuevos sentidos de nuevas leyes propuestas. Nosotros empezamos por el fin, que es el principio con el cual trabajamos, quienes desde las acciones creativas y criativas, generan una interpretación del mundo desde

las corporalidades. Cuerpos que accionan, más allá de los límites que se les impone, construyen un nuevo mapa, de ser, saber, hacer y decidir. Una nueva educación desde el hacer, el accionar, desde la profundidad de la descolonización del cuerpo, de abrazar el ajayu extraviado.

## MANUAL PARA ENCONTRAR LA CREATIVIDAD (GUIÓN DE TEATRO)



### Objetivo holístico

Co - producimos técnicas didácticas con actitud participativa y creativa sustentando el trabajo en las otras rutas de este texto contribuyendo a la construcción de una educación de calidad.

### ¿Que Incluye?

Formar integral y equitativamente a mujeres y hombres en función de sus necesidades, particularidades y expectativas, mediante el desarrollo armónico de todas sus habilidades, potencialidades y capacidades; para desarrollar una educación... orientada a la producción material e inmaterial y al trabajo creador...

Artículo 4, inciso 2; artículo 3 inciso 11 de la Ley de Educación Avelino Siñani, Elizardo Pérez.

### Fortalezas

Las y los lectores encuentran maneras de corresponsabilizar a sus estudiantes, alumnas/os, participantes, etc. en la calidad de sus aprendizajes.

El guión "manual para encontrar la creatividad" compila algunas estrategias planteadas por estudiantes de primer año de la Escuela Superior de Formación de Mestras y Maestros Tecnológico Humanístico de El Alto durante el laboratorio de "pedagogía artística" de 2013.

### Debilidades

Abrirse a la creatividad necesita de confianza en una/o misma/o y en las/os demás, para que este guión realmente funcione debe haber realizado al menos el 50% de todas las RUTAS que se desarrollan en este texto.

### Con quienes y con cuántos usar esta brújula:

Este material puede ser útil para trabajar con jóvenes, Se recomienda grupos de aproximadamente 30 personas.

### Cuanto tiempo de su tiempo tomará:

El tiempo dependerá de las propuestas de las/os participantes. Depende de cuantas ideas creativas puedan desarrollar.

### **Materiales:**

Los materiales dependerán de la habilidad de las/os participantes

### **Acto único**

#### *Escena 1*

*Es un espacio de educación cualquiera, hay mesas, sillas y un escritorio. La educadora entra, reacomoda el salón, poniendo muebles a los costados y despejando el centro del espacio; luego entran las/os participantes.*

*Educadora:* Bienvenidos otra vez. Como saben, esta es una sesión muy importante, porque pondremos en práctica muchas cosas aprendidas. Recuerdan temas como la legislación educativa boliviana, la incorporación de las inteligencias múltiples, sentimientos, emociones, movimiento en los procesos educativos, la creación de espacios de bien estar...

Utilizaremos todo lo que hemos aprendido para construir nuestras propias estrategias educativas utilizando la creatividad y la alegría ¿Cómo se sienten frente a este reto?

*Participante 1:* (Emocionado). Pienso que va a ser difícil, pero quiero poner en práctica todo lo que hemos aprendido y cómo lo hemos aprendido.

*Educadora:* Bueno entonces empecemos. (Acomodando en el suelo y de manera espaciada tarjetas

con palabras como: estudios sociales, artes plásticas, psicología, filosofía, música, matemáticas, Química.) Tengo algunas tarjetas que mencionan algunas materias que avanzamos en el colegio, piensen bien. ¿Qué contenido les interesa? Sólo quédense cerca de la tarjeta

*Las/os participantes pasean por el espacio, miran las tarjetas, pensativos. Se van quedando estáticos cerca de las tarjetas de estudios sociales, artes plásticas, psicología y música.*

*Educadora:* (Sacando las tarjetas que no han sido escogidas), Por favor quédense cerca de las tarjetas que han escogido, mientras sacamos las que sobran. Formen grupos en torno a las tarjetas y definan que contenido específico les gustaría abordar y una idea de cómo hacerlo.

*Los/as participantes se ponen en grupos haciendo círculos, algunos están sentados, otros parados, etc. En todos los grupos hablan simultáneamente. Hablan de manera elocuente, haciendo ademanes y con expresiones corporales grandes.*

*Educadora:* Creo que es tiempo suficiente, ahora cuéntenme ¿qué quieren hacer?

*Participante 1:* Nosotras y nosotros queremos hacer una compilación de música a través de la historia iniciando en la música de percusión, pasando

por la música renacentista, la clásica, música de otras partes del mundo.

*Educadora:* Me parece una idea interesante; pero ¿cómo van a convertir su propuesta en una estrategia educativa y cuánto duraría?

*Participante 2:* Tenemos dos alternativas: Una que la gente baile al compás, mientras vamos explicando que la música es parte de la historia del ser humano, que a través de ella se puede reconocer épocas, lugares, culturas.

*Educadora:* la explicación me parece genial y estoy segura que en un grupo como el nuestro que ya tiene un proceso de liberación corporal funcionaría muy bien; pero imagínense que van a trabajar con personas que no están acostumbradas a moverse para aprender.

*Participante 3:* Entonces creo que funcionaría mejor la otra idea que teníamos, hacer una dinámica de relajación, incluso podrían trabajar desde sus pupitres. Tendríamos que vendarles los ojos, porque tampoco están acostumbrados a cerrar los ojos y guiarlos con la voz para que entren a un proceso de concentración en la música...

*Educadora:* (cortando) disculpa que te interrumpa, pero que dirían exactamente para que se concentren.

*Participante 1:* ahora que están vendados, sientan sus cuerpos, imaginan que hay un hilo halando toda su columna y su cabeza hasta estar completamente erguidos. Concéntrense en los dedos de los pies, estírenlos y relajen. Ahora en sus rodillas y pantorrillas, estírenlas y relajen y así hasta la cabeza. Luego pediríamos que escuchen la música se conecten a ella y que traten de imaginar los lugares de donde viene la melodía.

*Participante 2:* y al finalizar preguntaríamos qué se han imaginado para hablar de la música en la historia, en las culturas y ese sería el cierre.

*Participante 3:* (sonriendo) y creo que deberíamos hablar también de la inteligencia musical auditiva para complementar.

*Educadora:* Siento que es una buena propuesta para introducir al mundo de la música y dimensionar su importancia. Ya se hizo tarde, pueden retirarse por ahora y en la siguiente sesión, los demás podrán describir sus ideas.

### **Escena 2**

*Un parque, Poco a poco ingresan las/os participantes y finalmente la educadora.*

*Educadora:* (sorprendida) Todas y todos están acá, que alegría que hayan cumplido con su compromiso de puntualidad.

*Participante 4:* Nos pusimos de acuerdo, e hicimos el compromiso de respetar los tiempos colectivos, como lo habíamos determinado, quien llega tarde se perjudica y perjudica a las y los demás.

*Educadora:* Comencemos, vamos a seguir con los planteamientos que tenían.

*Participante 5: (sonriendo),* tenemos otra sorpresa, hemos trabajado más en nuestras propuestas y hoy, más que discutir las queremos mostrarlas.

*Educadora:* Genial, completamente de acuerdo, empiecen entonces el espacio es de ustedes.

*Participante 4:* Atiendan por favor hacemos dos grupos, se organizan como quieran.

*Entre todas y todos arman los dos grupos, incluyendo la educadora. Otro de los participantes lleva dos bolsas, y las reparte a cada equipo, también les entrega pliegues de papel resma. En las bolsas hay materiales para pintar: colores, pintura al dedo, pinceles y otros como tijeras, hojas de colores, lanas, etc.*

*Participante 4:* El juego es muy sencillo, utilizando la imaginación, cada grupo debe realizar un paisaje, deben concentrarse mucho porque no pueden comunicarse a través de la voz, sólo con gestos y tienen apenas 5

minutos para terminar el reto.

*Los dos grupos se organizan y empiezan a pintar el paisaje.*

*Participante 5: (apresurándolos),* Tienen sólo dos minutos.

*Se arma un poco de caos todos van agregando algo en el dibujo*

*Participante 5: (Pícaro),* y sólo tienen 20 segundos más, 20, 19, 18, 17....

3,2,1... levanten manos y pinceles que se ha terminado el tiempo

*Todas y todos se quedan quietos, pero los dibujos tienen los mismos elementos aunque en orden diferente: casa, cerros, nubes, árboles y un río.*

*Participante 4:* Primero compañeros queremos decirles que sus dibujos están muy bonitos; pero la pregunta es ¿realmente estos dibujos son producto de su imaginación? Observamos que la palabra evoca las mismas imágenes, la casa en la pradera, con cerros en punta y ríos azules. Con colores definidos: árboles verdes, cerro café casitas de pradera café. ¿Por qué dibujamos así?

*Participante de uno de los grupos:* Nunca lo había visto de esa manera, pero es lo que nos han enseñado en la escuela, a dibujar las cosas como las maestras querían y a pintarlas del color que los maestros consideraban los correctos.

*Participante 5:* Analizamos cómo han universalizado nuestras percepciones y condicionado nuestros procesos imaginativos. Los paisajes pueden ser mentales, emocionales, urbanos, rurales, etc.

*Participante 4:* La única manera de quebrar estas imaginaciones prestadas, que influyen en nuestros dibujos, textos, investigaciones, dinámicas; es aprender a romper estas reglas que ya conocemos bastante bien.

*Participante 5:* El otro momento de este ejercicio será romper con los esquemas en los dibujos, igual que la primera vez, sin hablar, plasmamos un paisaje emocional, así que dibujamos nuestros sentimientos. También tenemos 5 minutos para hacerlo.

*Todas y todos vuelven a sus grupos a dibujar, muestran los resultados y son completamente diferentes llenos de imágenes diferentes.*

*Participante 5. (a todas y todos los participantes)* ¿Cómo se sienten ahora al mirar sus dibujos?

*Participante de uno de los grupos:* me he sentido libre, seguía teniendo la idea de hacer algo bonito, pero más que todo sentía que podía plasmar mis sentimientos en este dibujo, mi estado de ánimo.

*Otra participante:* es muy difícil salir de

los esquemas, yo primero me quede parada, tratando de saber qué debía hacer, porque siempre te dicen qué hacer y cómo hacerlo en la escuela y fue realmente un reto.

*Educadora:* Compañeras/os, su estrategia es sencilla, pero creo que muy efectiva y cuestionadora. Para mí a través de ella se puede romper esquemas, entre la definición de excelente, regular y malo, nos hace re-pensar la evaluación y las actitudes de muchos de nosotras y nosotros que transitamos por la educación. ¿Qué estamos transmitiendo, qué calificamos realmente? Gracias por este regalo, además me divertí mucho. Pero miren la hora que es, nos vemos la siguiente sesión y escucharemos la propuesta de sus compañeros que eligieron sociales.

### Escena 3

*El escenario está oscuro, todos los personajes están sentados en círculo, se enciende una luz tenue. Al fondo se puede observar la proyección de una noche estrellada.*

*Participante 6:* Miren en el proyector, las estrellas era lo único que veían nuestros antepasados, imagínense ciudades sin tanta tecnología y sin contaminación. Parece que no había mucho que ver; pero había mucha imaginación que es otra forma de ver.

*En ese momento se encienden las*

*luces, en una pared está un mapa de las estrellas, formada por cartulina negra, purpurina y forrado con nylon*

*Participante 7:* Hemos bajado las estrellas, para que ustedes aterricen su imaginación, les pedimos por favor que dibujen sus propias constelaciones. Pensemos en el nombre que le pondrían y ¿por qué?

*Las y los participantes y la educadora se acercan y con unos marcadores dibujan diferentes formas uniendo las estrellas. Se ven formas creativas como una casa, un perro, un cometa, etc.*

*Participante 6:* podrían, los que quieran, explicar el significado de sus constelaciones?

*Participante del grupo:* mi constelación se llama Hogar y es la casita que está al lado derecho. Yo encontré esa imagen e inmediatamente pensé en mi familia, la casa es un lugar pero el verdadero significado es el cariño entre familiares.

*Participante del grupo (2):* Mi constelación se llama Gufi, es la constelación con forma de perro, y en honor a mi perrito al que mimo mucho. Encontré la imagen y tiene mucha relación con algunas de las cosas que pienso. Me da mucha pena que las personas se sientan con el derecho a maltratar a los animales, es muy triste. Así que me gustaría que esa constelación realmente existiera para

recordarnos que no somos dueños del mundo.

*Participante 7:* Posiblemente eran estas reflexiones las que surgían en las personas de otras épocas al configurar el cielo. Todas y todos deben saber a qué signo zodiacal pertenecen (todas y todos afirman con la cabeza). El Zodíaco es una de estas interpretaciones. Pero existen más. ¿Alguien ha oído hablar de las constelaciones andinas? (todas y todos se miran y niegan con la cabeza). De este lado del planeta también se han observado las estrellas y las formas corresponden a su visión del mundo (<http://www.astronomiaandina.260mb.com/index.php?pag=2>).

Se apagan las luces y se proyectan las constelaciones andinas como la K'AJA MUYTA - ENMARAÑADO DE ESTRELLAS, (Sagitario); WARA WARA Q'URAWA - HONDA DE ESTRELLAS, (Escorpio); QARWA NAYRA - OJOS DE LA LLAMA, (Alfa y Beta Centauro); PUMA YUNTA - Par de pumas (Géminis); CHAKANA - Cruz Andina o Cruz Cuadrada (Cruz del Sur), etc.

*Educadora:* Compañeros y compañeras gracias, por todo lo aportado, han sido sesiones muy impactantes. Pero díganme ¿cómo se han sentido en este proceso?

*Participante 4:* Lo más interesante

del proceso es que no sabíamos qué pasaría en la siguiente sesión, fue sorpresivo y es lo que más me motivó a continuar.

*Participante 6:* Al realizar la estrategia para estudios sociales con los astros, el simple hecho de mirar el cielo ha tomado otras dimensiones, cuando hablamos del universo, siempre hablamos de una sola forma de conceptualizar el universo; pero hasta el cielo y el universo se pueden mirar desde diferentes puntos de vista, con diferentes ojos, eso es emocionante, sólo como dato los mayas y los chinos también tienen su horóscopo.

*Participante 1:* esta experiencia, realmente me ha creado una sensación de responsabilidad. Ahora sé que la enseñanza y el aprendizaje es responsabilidad de todas y todos

nosotros/as. A veces cuando un maestro quiere hacer algo diferente nos comportamos irrespetuosos y hacemos chacota<sup>13</sup>, ahora sé que es difícil estar del otro lado y me ha ayudado a entender, realmente, que también depende de nosotras/os, como estudiantes que la educación sea más dinámica, participativa, democrática, etc.

*Educadora:* Muchas gracias por decir lo que sienten y piensan. Creo que estamos listas y listos para modificar cada día nuestra aula. Para terminar saben que el pago de este proceso es el abrazo. Deben abrazar a cada persona que está acá.

*Todas y todos empiezan a abrazarse, mientras las luces se apagan poco a poco y se cierran las cortinas .*

<sup>13</sup>Chacota, es el término que utilizan los jóvenes para denotar que se genera mucho caos, burla e indisciplina en medio de una situación educativa.

Ni pies, ni cabeza  
Brújula para construir espacios de bienestar en las aulas  
Fundación Comunidad de Productores en Artes “COMPA” –  
SISTEMATIZACIÓN/ LEGISLACIÓN EDUCATIVA BOLIVIANA/  
INTELIGENCIAS MÚLTIPLES/ESTRATEGIAS EDUCATIVAS  
PARTICIPATIVAS/ ARTE PARA LA EDUCACIÓN/  
EL ALTO/ LA PAZ/ BOLIVIA/ 2014

**Elaborado por:**

Fundación Comunidad de Productores en Artes “COMPA”

**Sistematización y contenidos**

Carina Raquel Romero Buezo

**Apoyo**

Jaime Cabezas Aramayo

**Diseño Gráfico**

José Aramayo

**Impresión**

Alianza Gráfica Publicidad Telf.: 2 483627- 730 48349

**Depósito legal**

4-1-1394-14

La impresión de esta publicación fue gracias al apoyo de:

Taksvarkki - Finlandia.

Internationmalbornesolidaritet (Solidaridad Internacional Infantil) – Dinamarca.

Spor Media - Dinamarca

Se permite la reproducción total o parcial de la información aquí publicada, siempre que no sea alterada y se asignen los créditos correspondientes.

**H**ace 25 años iniciamos viaje de rutas inciertas. Nacimos como Teatro Trono y proyectamos a través de la fundación Compa, la expansión de esas rutas. Arte comunitario es siempre itinerante y redundante en una incesante búsqueda de públicos, que no es otra cosa que un viaje a otros, a tratar de encontrar en ojos ajenos las claves de la búsqueda de nosotros, de los pasos escondidos, perdidos, sistemáticamente ocultos de la magia de ser nosotros mismos. Viajamos territorios, culturas, paisajes naturales y humanos, y a través de ellos reencontramos los paisajes propios.

Cada otro, más allá de lo propio, es una estación donde dejamos la acumulación de saberes tanto emocionales, racionales, libidinales, y de donde también absorbemos, alimentamos cuerpo y espíritu. Aprender-enseñar al infinito.

Como Trono – Compa múltiples experiencias han depositado esfuerzos en introducir arte en las aulas para que las metodologías de la educación formal puedan respirar nuevos dispositivos vitales, un nuevo aire que renueve las aulas como sus protagonistas, educadores – educandos. Hace 25 años que sistemáticamente hemos abierto puertas de esa educación formal. Después de varios tramos en la búsqueda de una mejora de la educación, hoy la nueva ley Abelino Siñani/Elizardo Pérez, abre nuevas perspectivas.

Queda a disposición el presente trabajo de como las artes comunitarias proponen una labor conjunta con los administradores de la educación en este siglo XXI, planteando la constitución de una brújula a manera de guía de ruta, para no perderse (suele ocurrir con frecuencia) en los rumbos, y ubicar estaciones, como paradas de trenes donde confluyen múltiples actores para aligerar o ampliar la carga y continuar viaje. Este es un planteamiento muy concreto para debatir en las aulas los nuevos rumbos de la educación boliviana bajo el amparo de las nuevas leyes en vigencia. Otro arte posible, otra educación, otros sueños, como otros nuevos actores que se construyen en otra manera de ejercer la educación pública. Esto es un planteamiento de descolonización de la educación con pasos concretos.

El equipo de Compa bajo la coordinación de Raquel Romero, proponen estas rutas con ejercicios sencillos y profundos. Disfruten este viaje a ser libres con esta brújula divertida y por lo mismo altamente educativa.

Ruddy Ivan Nogales Bazan  
Director Ejecutivo de Fundación COMPA



# ni piES, ni caBEZA

Brújula para Construir Espacios de Bienestar en las Aulas



RUTA 9

MANUAL DE CINE DE BOLSILLO  
GUION AUDIOVISUAL



## A DÓNDE PRETENDE LLEGAR ESTA BRÚJULA (APRENDER PARA ENSEÑAR)

### RECOMENDACIONES:

**E**l mapa no es territorio, la televisión no es la realidad ni la fantasía, los libros no son el conocimiento, las leyes no son la justicia, el reloj no es el tiempo y muchas cosas más no son lo que se les atribuye, apenas se acercan a ser una versión, una interpretación. Nacieron como artefactos para ampliar y mejorar nuestro acomodo a la vida, para fluir entre nosotras/os y abrazar la inconmensurable vida de la cual somos parte y participamos tan activamente, modificándola a cada instante.

Así al mencionar una brújula, lo más probable es evocar el aparato cilíndrico con la aguja que señala inequívocamente el norte. Será el sentido de orientación más colonial que apunta la geografía pensada desde la cabeza que manda y en la que se depende de una tecnología exterior al cuerpo.

Pues usaremos el termino brújula, en un sentido más allá de estas limitaciones políticas. Será una búsqueda para recuperar los sentidos de orientación que el cuerpo ha perdido, cuando era posible observar las estrellas, el viento que acaricia o golpea los árboles, el aullido de los perros, la intuición que señala derroteros, el arrullo de la lluvia, o los rostros de las ancianas de nuestras comunidades que hablan de otras geografías que ya no transitamos.

Una brújula que camine señalando los puntos cardinales, y también el centro donde nacen esos 4 puntos. Si nos movemos el sur ya es norte o el este ya es oeste, por eso el centro es un punto cardinal, así como el arriba, el abajo. Y ni hablar cuando viajamos más allá del territorio exterior hacia las entrañas, hacia el microcosmos de los ancestros que contenemos en el cuerpo, hacia el ajayu agazapado que es un vasto territorio inexplorado, pero colonizado, y por lo mismo imperioso redescubrirlo para descolonizarlo.

Si bien ahora hablamos de una brújula en sentidos poéticos, es porque viajaremos por laberintos legales, que tratan de ser una nueva cartografía de un nuevo pacto social. Y no queremos quedarnos en la sola interpretación de las motivaciones leguyescas, sino entrar en la dimensión de los cuerpos, que serán a fin de cuentas, el destino de estos nuevos sentidos de nuevas leyes propuestas. Nosotros empezamos por el fin, que es el principio con el cual trabajamos, quienes desde las acciones creativas y criativas, generan una interpretación del mundo desde las corporalidades. Cuerpos que accionan, más allá de los límites que se les impone, construyen un nuevo mapa, de ser, saber, hacer y decidir. Una nueva educación desde el hacer, el accionar, desde la profundidad de la descolonización del cuerpo, de abrazar el ajayu extraviado.

## MANUAL DE CINE DE BOLSILLO (GUIÓN AUDIOVISUAL)

# 9

### Objetivo holístico

Co- producimos técnicas didácticas con actitud participativa y creativa sustentando el trabajo en las otras rutas de este texto contribuyendo a la construcción de una educación de calidad.

### ¿Que Incluye?

Formar integral y equitativamente a mujeres y hombres en función de sus necesidades, particularidades y expectativas, mediante el desarrollo armónico de todas sus habilidades, potencialidades y capacidades; para desarrollar una educación... orientada a la producción material e inmaterial y al trabajo creador...

Artículo 4, inciso 2; artículo 3 inciso 11 de la Ley de Educación Avelino Siñani, Elizardo Pérez.

### Fortalezas

Las/os lectores encuentran maneras de corresponsabilizar a sus estudiantes, alumnas/os, participantes, etc. en la calidad de sus aprendizajes.

Este guión tiene un complemento audiovisual que encontrara al inicio del texto.

### Debilidades

Abrirse a la creatividad necesita de confianza en una/o misma/a y en las y los demás, para que este guión realmente funcione debe haber realizado al menos el 50% de todas las RUTAS que se desarrollan en este texto.

### Con quienes y con cuántos usar esta brújula:

Este material puede ser útil para trabajar con jóvenes, se recomienda grupos pequeños de trabajo. No más de 15 participantes.

### Cuanto tiempo de su tiempo tomará:

El tiempo dependerá de las propuestas de las/os participantes. Depende de cuantas ideas creativas puedan desarrollar.

### **Materiales:**

Los materiales dependerán de la habilidad de las/os participantes

### **GUIÓN AUDIOVISUAL**

#### *Escenario:*

*Falsa aula dentro del teatro, el aula tiene una forma más libre, los jóvenes pueden acomodarse de manera circular o cualquier otra forma, dentro del aula hay un pizarrón, tres pliegos en blanco pegadas a la pared, una mesa en la cual existen fotografías. Éstas se usaran conforme el educador las necesite.*

#### *Personajes:*

Educador, seis participantes.

*Todo el proceso tiene que parecer el más verdadero del mundo.*

*Los integrantes del taller van entrando al espacio, el educador se encuentra ya en el lugar, él está en primera dimensión a la cámara haciendo un recibimiento.*

Educador

*(Todas las indicaciones aparecen en la pantalla a medida de lo que el educador dice)*

- Hola, buen día, y bienvenidos al primer manual interactivo de Cine de Bolsillo.
- Ante todo les voy a explicar cómo funcionara el manual, porque hablamos de cine de bolsillo y ¿qué es el cine de Bolsillo?

*Entonces vamos a seguir el proceso de un grupo de jóvenes que llamaremos "X", este proceso se realiza en 4 días o 4 sesiones de 2 horas y será el "día 1".*

(Ahora hablando con los integrantes)

- El cine de bolsillo tiene como objetivo la creación de un producto audiovisual muy corto 1min 30, como el formato de un Spot publicitario, justamente la comparación con el spot es interesante porque el producto que realizaremos tiene como meta más implícita, que el grupo social con el que trabajamos, logre crear un mensaje fuerte acerca de la temática abordada, que pueda generar un espacio de dialogo y al mismo tiempo, se capacitan en técnicas básicas de producción audiovisual.
- Porque si hablamos de Cine de bolsillo, es posible trabajar con cualquier tipo de cámara, como cámaras que tenemos en celulares o cámaras fotográficas caceras, para que cualquier persona o grupo social pueda trabajar y practicar, técnicas audiovisuales.
- Si resumo, antes de empezar, estos talleres están hechos para todo público, sólo se necesita una cámara con funciones básicas, ideas, ganas y mucho compromiso.

#### *Escena 2 Interior Día*

Momento de participación de los jóvenes que se presentan uno a uno de forma original, tenemos que tomar en cuenta para que el video se torne interesante los integrantes están más pilas<sup>14</sup> que nunca.

*Educador*

- Entonces como lo saben tenemos que realizar un producto de más o menos 1min 30, con un mensaje impactante.

*Joven 1*

- ¿Pero de que vamos a hablar?

*Educador saca un control remoto y empuja una tecla, todos se congelan*

*Educador*

---

<sup>14</sup>Pilas expresión entre jóvenes para denotar que están muy motivados

- Este control me permite detener el tiempo, así será más fácil para explicarles a lo largo del trabajo algunos trucos para que las sesiones sean más productivas.
- Es importante definir antes del taller la problemática o temática que se abordara, al contrario de restringir a los/as jóvenes, eso permitirá adelantar el trabajo y entrar más rápidamente en la reflexión del mensaje.
- Por ejemplo: se puede trabajar sobre el bullying con alumnos en colegios, sobre el trabajo infantil o derechos de los niños con organizaciones juveniles, sobre las drogas en centros de rehabilitaciones.

El educador aprieta el botón de continuar y la sesión continua.

*Educador:*

- Ahora todos, necesito que se aproximen a la mesa, allí van a encontrar fotografías de diferentes situaciones, mediante eso, ustedes deberán buscar una temática consensuada y aprobada por la mayoría del grupo. Después deberán presentarla y explicar porque eligieron esa temática

*Los jóvenes se reúnen en la mesa. Se recomienda que para las fotografías demos la mayor cantidad de opciones de temáticas, tomando en cuenta contexto, edad de los participantes, etc.*

*Ellos empiezan a debatir, decir por qué si y por qué no, deben elegir alguna temática, se permite hacer una primera pausa donde el educador entra al círculo de trabajo para despejar dudas simples; como el hecho y accesibilidad, es decir cuanta facilidad tenemos para realizarlo.*

*“Momento de dialogo” el educador congela la clase con el control antes del comienzo de la explicación,*

*Educador.*

*(A la cámara)*

- El momento de dialogo es cuando el educador menos debería intervenir, pero a la vez debe hacer sentir seguros y confiados a sus estudiantes acerca de la temática que se ira a desarrollar, esto mediante preguntas como: ¿Por qué creen que es importante hablar de la corrupción (*supuesta temática elegida*)?

*¿A qué publico quieren llegar? ¿Qué accesibilidad tenemos para la temática?, etc.*

*Una vez decidida la temática, y antes de terminar la sesión, se pedirá a los estudiantes que observen, observen y observen todas las posibilidades y situaciones cotidianas referidas a la temática y como éstas se pueden plasmar en imágenes.*

*Educador*

*(A los integrantes del taller)*

- Creo que tenemos algo, ahora lo que podríamos hacer es ver algunos vídeos realizados con el mismo proceso de cine de bolsillo, y ver el papel que desempeñan las imágenes.

*Se proyecta algunos vídeos del cine de bolsillo (Los encuentra en el DVD de este manual)*

*Educador*

*-¿Qué les ha parecido?*

*Los estudiantes ensayan múltiples respuestas, ideas importantes que salen el hecho que no haya dialogo, imágenes fuertes, y mensaje como slogan al final, estamos al medio camino entre publicidad y corto.*

*Los diálogos siguen, y el slogan se encuentra “libera tu cuerpo, descubre tu mente”.*

*El día 1 se acaba...*

**Día dos**

*Escena 3 interior día*

*El aula está llena de jóvenes, el educador empieza la sesión.*

*Educador*

- Ayer hemos logrado definir, a partir de nuestra temática, un slogan y esquema de guion, hoy lo que vamos a hacer es trabajar sobre la pre-producción del vídeo y acabar la escritura del guion mediante Story-Board.

- Todos saben lo que es un Story-Board?

*Algunos no saben*

- Es un guion mediante las imágenes, es decir mediante tiros de cámaras como vemos nuestra historia, no complicaremos mucho el trabajo, ustedes han visto películas entonces inconscientemente saben cómo van a querer ver el desarrollo de su historia

*El educador pone pausa en el control.*

*Educador*

- Es esencial trabajar el guion con Story-Board, porque un vídeo muy cortó como los que realizaran, funcionan a partir del lenguaje de las imágenes es decir que hay muy pocos diálogos, y muchas veces no hay diálogos, así que hay que orientar el pensamiento de los participantes hacia imágenes y no palabras.

- Sin tampoco entrar en términos de planos y otras cosas para que el trabajo sea lo más intuitivo que se pueda.

*Desbloquea el tiempo.*

*Educador:* Nos ponemos a trabajar, ¿entonces para ustedes que sería nuestra primera imagen?

Intercambio de ideas entre el educador y los participantes, se ve las manos de los jóvenes dibujando los Story-Board.

Voz del educador sobre los dibujos.

*Educador*

- Durante la creación del guion o historia, es importante que el educador siempre permita a los participantes poner los pies sobre la tierra, es decir lo que se puede hacer y lo que no se puede, hay que recordar que filmaremos en una sola sesión y que la historia tiene que ser lo más simple posible.

*Se presenta el story-board a la pantalla...*

*Educador*

- Hemos acabado el segundo día, ¿cómo creen que va a funcionar su rodaje? Porque tenemos sólo un día para terminarlo.

*Respuestas de los alumnos... hasta que uno diga ¿pero no estará mal hecho, con estas cámaras?*

*Educador*

- Justamente eso es lo que queremos, no que sea mal hecho; sino que cualquier persona pueda mostrar y realizar sus ideas para promoverlas, eso es la idea del cine de bolsillo, que ustedes aprendan las bases del audiovisual para después repetir esta experiencia cuando quieran y sin que parezca algo demasiado costoso o técnico...

*Se acaba la sesión...*

### Día 3

*Escena 4 Interior/ día*

*Educador*

*(A la cámara)*

- La tercera sesión y penúltima es seguramente el momento en que el educador tiene que dejar más libre el grupo, sin embargo controlar la producción con algunos detalles técnicos que podrían ayudar el grupo, en particular acerca de la continuidad de la historia, muchas veces algunos detalles en continuidad pueden hacer del vídeo algo ilógico, allí es donde el educador tiene que apoyar.

- No es porque se trabaja con poco tiempo y seguramente con material de calidad más baja que hay que omitir la responsabilidad y los esfuerzos del grupo, así un trabajo muy corto muchas veces se revela como un desafío inmenso.

- Antes de empezar, les voy a dar un consejo muy importante, si nuestro guion tiene una cronología que respeta el sentido de la historia, la magia del cine nos permite grabar todo separado, para después durante nuestra última sesión unir

las secuencias durante el momento de edición.

*El grupo se pone a trabajar y los vemos realizar la historia en distintos lugares, el rodaje se acaba.*

*Escena 5- Interior/Día*

*Educador*

- Jóvenes hoy es nuestro último día, entonces el último paso del proceso es la edición, el momento en que todos los pedazos de nuestra historia se van a unir para formar una sola cosa, es decir el producto audiovisual.
- Para eso les voy a presentar un amigo que es editor y les enseñará las bases de la edición.

Rápidamente se van hacia la sala de edición. Presentación, los chicos se sientan junto al editor revisan, con data y ecran, el editor inicia su sesión.

*Educador*

- Vamos a trabajar con un programa que se llama Premier, (cómpralo en cualquier puesto de venta de programas Y JUEGOS DE PC , tenga cuidado de saber la capacidad de su procesador en bits (64 ó 32 bits) para que el programa sea compatible con la velocidad /(i3 ó i7)de su computadora ), primero vamos a ver como es la estructura del programa, aquí tienes la línea de tiempo, donde colocaremos todos los clips, después aquí tienes tus clips, tus secuencias, los efectos y las herramientas diremos que eso es la base.

El educador muestra los efectos básicos, como cortar, pegar, disolver. (Todo este procedimiento lo encuentra en la grabación)

Ni pies, ni cabeza

Brújula para construir espacios de bienestar en las aulas  
Fundación Comunidad de Productores en Artes “COMPA” –  
SISTEMATIZACIÓN/ LEGISLACIÓN EDUCATIVA BOLIVIANA/  
INTELIGENCIAS MÚLTIPLES/ESTRATEGIAS EDUCATIVAS  
PARTICIPATIVAS/ ARTE PARA LA EDUCACIÓN/  
EL ALTO/ LA PAZ/ BOLIVIA/ 2014

**Elaborado por:**

Fundación Comunidad de Productores en Artes “COMPA”

**Sistematización y contenidos**

Carina Raquel Romero Buezo

**Apoyo**

Jaime Cabezas Aramayo

**Diseño Gráfico**

José Aramayo

**Impresión**

Alianza Gráfica Publicidad Telf.: 2 483627- 730 48349

**Depósito legal**

4-1-1394-14

La impresión de esta publicación fue gracias al apoyo de:

Taksvarkki - Finlandia.

Internationmalbornesolidaritet (Solidaridad Internacional Infantil) – Dinamarca.

Spor Media - Dinamarca

Se permite la reproducción total o parcial de la información aquí publicada, siempre que no sea alterada y se asignen los créditos correspondientes.

El Alto / Bolivia/ 2014

Hace 25 años iniciamos viaje de rutas inciertas. Nacimos como Teatro Trono y proyectamos a través de la fundación Compa, la expansión de esas rutas. Arte comunitario es siempre itinerante y redundante en una incesante búsqueda de públicos, que no es otra cosa que un viaje a otros, a tratar de encontrar en ojos ajenos las claves de la búsqueda de nosotros, de los pasos escondidos, perdidos, sistemáticamente ocultos de la magia de ser nosotros mismos. Viajamos territorios, culturas, paisajes naturales y humanos, y a través de ellos reencontramos los paisajes propios.

Cada otro, más allá de lo propio, es una estación donde dejamos la acumulación de saberes tanto emocionales, racionales, libidinales, y de donde también absorbemos, alimentamos cuerpo y espíritu. Aprender-enseñar al infinito.

Como Trono – Compa múltiples experiencias han depositado esfuerzos en introducir arte en las aulas para que las metodologías de la educación formal puedan respirar nuevos dispositivos vitales, un nuevo aire que renueve las aulas como sus protagonistas, educadores – educandos. Hace 25 años que sistemáticamente hemos abierto puertas de esa educación formal. Después de varios tramos en la búsqueda de una mejora de la educación, hoy la nueva ley Abelino Siñani/Elizardo Pérez, abre nuevas perspectivas.

Queda a disposición el presente trabajo de como las artes comunitarias proponen una labor conjunta con los administradores de la educación en este siglo XXI, planteando la constitución de una brújula a manera de guía de ruta, para no perderse (suele ocurrir con frecuencia) en los rumbos, y ubicar estaciones, como paradas de trenes donde confluyen múltiples actores para aligerar o ampliar la carga y continuar viaje. Este es un planteamiento muy concreto para debatir en las aulas los nuevos rumbos de la educación boliviana bajo el amparo de las nuevas leyes en vigencia. Otro arte posible, otra educación, otros sueños, como otros nuevos actores que se construyen en otra manera de ejercer la educación pública. Esto es un planteamiento de descolonización de la educación con pasos concretos.

El equipo de Compa bajo la coordinación de Raquel Romero, proponen estas rutas con ejercicios sencillos y profundos. Disfruten este viaje a ser libres con esta brújula divertida y por lo mismo altamente educativa.

Ruddy Ivan Nogales Bazan  
Director Ejecutivo de Fundación COMPA



# ni piES, ni caBEZA

Brújula para Construir Espacios de Bienestar en las Aulas



RUTA 21

EL MARCO



## A DÓNDE PRETENDE LLEGAR ESTA BRÚJULA (APRENDER PARA ENSEÑAR)

### RECOMENDACIONES:

**E**l mapa no es territorio, la televisión no es la realidad ni la fantasía, los libros no son el conocimiento, las leyes no son la justicia, el reloj no es el tiempo y muchas cosas más no son lo que se les atribuye, apenas se acercan a ser una versión, una interpretación. Nacieron como artefactos para ampliar y mejorar nuestro acomodo a la vida, para fluir entre nosotras/os y abrazar la inconmensurable vida de la cual somos parte y participamos tan activamente, modificándola a cada instante.

Así al mencionar una brújula, lo más probable es evocar el aparato cilíndrico con la aguja que señala inequívocamente el norte. Será el sentido de orientación más colonial que apunta la geografía pensada desde la cabeza que manda y en la que se depende de una tecnología exterior al cuerpo.

Pues usaremos el termino brújula, en un sentido más allá de estas limitaciones políticas. Será una

búsqueda para recuperar los sentidos de orientación que el cuerpo ha perdido, cuando era posible observar las estrellas, el viento que acaricia o golpea los árboles, el aullido de los perros, la intuición que señala derroteros, el arrullo de la lluvia, o los rostros de las ancianas de nuestras comunidades que hablan de otras geografías que ya no transitamos.

Una brújula que camine señalando los puntos cardinales, y también el centro donde nacen esos 4 puntos. Si nos movemos el sur ya es norte o el este ya es oeste, por eso el centro es un punto cardinal, así como el arriba, el abajo. Y ni hablar cuando viajamos más allá del territorio exterior hacia las entrañas, hacia el microcosmos de los ancestros que contenemos en el cuerpo, hacia el ajayu agazapado que es un vasto territorio inexplorado, pero colonizado, y por lo mismo imperioso redescubrirlo para descolonizarlo.

Si bien ahora hablamos de una brújula en sentidos poéticos, es porque viajaremos por laberintos legales, que

tratan de ser una nueva cartografía de un nuevo pacto social. Y no queremos quedarnos en la sola interpretación de las motivaciones leguyescas, sino entrar en la dimensión de los cuerpos, que serán a fin de cuentas, el destino de estos nuevos sentidos de nuevas leyes propuestas. Nosotros empezamos por el fin, que es el principio con el cual trabajamos, quienes desde las

acciones creativas y criativas, generan una interpretación del mundo desde las corporalidades. Cuerpos que accionan, más allá de los límites que se les impone, construyen un nuevo mapa, de ser, saber, hacer y decidir. Una nueva educación desde el hacer, el accionar, desde la profundidad de la descolonización del cuerpo, de abrazar el ajayu extraviado.

## 1. RUTA 21 – EL MARCO

Nos referimos a un “marco” como las ideas, vivencias, sentires, teorías (experimentadas), apreciaciones que imprimimos y delimitaron (pero no limitaron) nuestro trabajo, líneas que creemos importantes para seguir abriendo propios y nuevos caminos, claro.

En principio, pensando en esta sistematización, intentamos citar definiciones sobre educación, pedagogía y didáctica; pero ¿cuáles serían las definiciones y/o conceptos que se acerquen a nuestra práctica? ¿Acaso nuestra práctica no es diferente a la de “otras/os”? ¿Acaso no estamos construyendo nuestros propios paradigmas de vivir la enseñanza-aprendizaje?

Proponemos entender la diversidad de prácticas, de actitudes, de aptitudes, de formas de expresarse; por eso sentimos que definiciones universales se conviertan en jaulas invisibles de verdades irrefutables.

Irremediablemente, nos vino a la mente un fragmento de una obra de teatro que puede explicar nuestro sentimiento respecto a utilizar “LA DEFINICIÓN o EL CONCEPTO” en este trabajo.

Este fragmento explica mejor a qué nos referimos:

*MAXIMILIANO.-* ¿Está usando una jaula en la cabeza?

*EMISARIO.-* ¿A qué se refiere?

*MAXIMILIANO.-* A que pareciera tener una jaula en su cabeza.

*EMISARIO.-* Oh, esta jaula. Es usted muy observador. Sí, estoy usando una jaula.

*MAXIMILIANO.-* ¿Y para qué?

*EMISARIO.-* No permite que los deseos de su majestad salgan de mi cabeza e impide que nuevas ideas entren.

*MAXIMILIANO.-* Esa es una idea estúpida. Debería quitarse esa jaula.

*EMISARIO.-* No lo creo.

*MAXIMILIANO.-* Quitársela y tirarla.

*EMISARIO.-* No lo creo.

*MAXIMILIANO.-* Tirarla lejos.

*EMISARIO.-* No.

*MAXIMILIANO.-* ¡Caramba! Funciona.

*EMISARIO.-* ¿Lo ve? Adiós. (Sale.)<sup>15</sup>

Otro aspecto que nos preocupa de las definiciones sobre educación,

<sup>15</sup>“ONIRIA” (Versión libre de una pesadilla) Obra de teatro escrita por De Martín Giner. Fue estrenada en el Teatro de la Fundación Salta (Salta, Argentina) el 17 de mayo de 2008.

pedagogía y todo el proceso educativo, es que imponen una carga muy fuerte sobre los hombros de educadores, educadoras, maestros y maestras.

Nos cuestionamos si el poder de educar, tal cual nos imponen estas definiciones es real... ¿Tendrán las maestras y maestros las facultades y el poder que estas definiciones les atribuyen?

La respuesta es que hemos pensado que Sí durante mucho tiempo, y hemos construido relaciones basadas en ese poder en los espacios educativos. Sin embargo la educación en nuestro contexto busca cambios importantes, por tanto es ineludible re-pensar este rol de "poder".

La educación, para nosotros/as, sentir es una pugna entre lo viejo y lo nuevo. La experiencia, la razón y la memoria de unos "ayer", frente a las verdades, las vivencias y los sentires de otros "hoy"... en el ahorita.

¿Quién enseña y quien aprende? Estos siempre fueron roles separados y quién enseña siempre tuvo más poder que quién aprende. Nos encontramos frente a la necesidad de cambiar los roles y espacios por procesos de enseñanza – diálogo - aprendizaje. En ese caso

el rol del maestra/o educador/a debería ser el de "acompañar" a otros/as seres humanos durante el recorrido por el que se involucran en el proceso de "aprender".

En vez de repetir conceptos y tratar de "contextualizarlos" a nuestra realidad proponemos hacernos preguntas que nos responderemos desde nuestra práctica educativa y, como nadie nos mira ni nos evalúa con un falso o verdadero, lo haremos con honestidad.

Para motivar un poco más el debate, hemos indagado, en la memoria de maestras/os que fueron alumnos/as... aquí presentamos dos experiencias como dos lados de una misma moneda...para preguntarnos, después de leer estas líneas, si estos zapatos todavía son los que calzamos y los que hacemos calzar a los/as estudiantes<sup>16</sup> :

Maestro de Geografía y Sociales, estudió en un colegio religioso, fuera de su barrio:

- Cuando miro hacia atrás sobre mi educación puedo decir varias cosas:
- Siempre ha sido para mí una competencia...una carrera, entre

quién es más inteligente y quien no...había que sacar buenas notas.

- Sacar buenas notas... saber a cabalidad una lección, aplicar una fórmula correctamente o recitar un concepto, axioma o premisa...
- Ser buen alumno era también ser educado, responsable (con todo lo relacionado a una moral hacia el colegio y hacia los/as profesores/as).
- Ser buen alumno era sentarse derecho y no moverse... no hablar...y no preguntar "tonterías"...
- Ser buen alumno era como ser una isla...o en el mejor de los casos, un archipiélago de compañeros "buenos" todos islas...era no poder compartir, convivir y vivir con los compañeros...porque ellos no eran buenos... o porque eran la competencia.

Maestra de Biología y Ciencias Naturales, estudió en un colegio laico, en su barrio:

- Era una de las más fregadas del colegio...
- Estudiaba un día antes del examen...siempre estaba hablando con mis amigas y siempre molestábamos a las más corchas<sup>17</sup> del curso.
- Era una competencia entre ellas y nosotras, ellas ganaban en la clase y nosotras en el barrio, la cancha, las fiestas...
- Había que memorizar todo. El que podía era "el mejor alumno", y no entendí cosas básicas como por ejemplo "para qué sirve el método científico" hasta que estuve en la normal.
- Hubo varias cosas que me hicieron memorizar y que nunca necesite...o no me di cuenta, porque quizás se presentaron de otra manera y no como preguntas sacadas de un libro.
- En las clases no podías reír, hablar, moverte...había profesores que no te dejaban ni salir al baño, de jovencita... ante estas intransigencias muchas veces salí aún sin permiso...porque era necesario.

<sup>16</sup>Todas las experiencias educativas susceptibles a críticas que hemos descrito, también han sido identificadas y reconocidas por las premisas de la reforma educativa Ley Avelino Siñani/ElizardoPerez y que podemos resumir en "los tipos de educación" descritos en anexos.

<sup>17</sup> Coloquial...muchas veces usado de forma despectiva para referirse a los "mejores alumnos" o a los que son "amigos de los maestros" y partidarios de cumplir con las normas del colegio.

- Si las respuestas en mis exámenes no estaban iguales que en el cuaderno o el libro no valían...

- Muchas veces mis papás apoyaron a profesores, que según yo, no tenían la razón... mis papás les autorizaron a "agarrarme con mano dura".

- Me acuerdo que una vez le pregunté sobre un libro y un autor a mi profesora... "Demian" se llamaba la obra, pero fue inútil el acercarme... no recibí ninguna respuesta, ninguna pregunta... pero me obligó a leer novelas como "Celeste" o "La cabaña del tío Tom"... que no me apasionaron y creo que incluso ni recuerdo de que trataban.

Si la pregunta fuera: ¿cuántas afirmaciones de las historias se repiten en las aulas hoy en día? ... ¿que respondería?

.....

.....

.....

¿La educación que se practica en nuestras aulas es una educación vertical, jerárquica y unidireccional<sup>18</sup>? ¿El conocimiento se transmite de maestro/a a estudiante y nunca a la inversa?

.....

.....

.....

<sup>18</sup>Hacemos notar que estos elementos corresponden a una educación que ejerce discriminación generacional: es menor de edad, no sabe... el adultocentrismo es factor y consecuencia del patriarcado.

¿Pensamos en nuestras/os estudiantes al organizar y planificar las clases? ¿Alguna vez ha tomado en cuenta sus opiniones?

.....

.....

.....

¿Alguna vez ha preguntado a sus estudiantes que quieren aprender?

.....

.....

.....

¿Usted, siente que puede Partir de enseñarles aquello que les interesa?

.....

.....

.....

¿Cómo vamos a abordar los contenidos? ¿Se animaría a preguntarles si todo aquello que les enseña o que aprendieron con Usted lo usan en su vida cotidiana?

---

---

---

¿Cuál sería su papel en este proceso?

---

---

---

Pensando en todo lo planteado, ¿Cuántos/as de nosotros/as nos animamos a construir nuestra propia definición de educación?

---

---

---

¿Lo que realizamos en la clase está alineado a la política, filosofía y horizontes plasmados en la Constitución y en la Ley Abelino Sifiani/Elizardo Pérez? (descolonización y despatriarcalización)<sup>19</sup>

---

---

---

¿Cómo quisiera que fuera la educación?

---

---

---

¿Qué haría para llegar a ese deseo?

---

---

---

---

<sup>19</sup>Hablando de lo citado más arriba como el ámbito legal educativo de nuestro país.

La intención de este marco es que usted misma/o lo delimite. Quizá piense que la ley de educación actual es como cualquier otra, que pasará de largo y será remplazada; pero le sugerimos que piense en esta ley como un espacio de debate y que considere su práctica docente cotidiana. Esa práctica puede cambiar y las y los docentes son parte imprescindible de ese cambio.

**La yapita:**

Es aquello que te llevas porque quieres, porque te gusta...pero sin dar más...sin mayor esfuerzo que el pedir "¿y la yapa?". Esta es la yapita que les damos, para quien "quiera más".

NUEVA CONSTITUCIÓN POLÍTICA DEL ESTADO, Ed. UPS editorial, ed. Actualizada, Bolivia 2013

NUEVA LEY DE EDUCACIÓN "AVELINO SIÑANI – ELIZARDO PÉREZ", Ed Master Ediciones Educativas, Bolivia 2010

LA DESCOLONIZACIÓN DEL CUERPO, Arte que se hace abrazo, Ivan Nogales Fundación COMPA - TEATRO TRONO (El Alto – Bolivia 2013)

*Resumen*

Hemos desarrollado un concepto y un sentido de cuerpo (tanto de personas, de grupo, como de comunidad) muy rico, muy amplio y profundo... Nuestro trato diario con el cuerpo popular nos revela un grave problema, pues ese cuerpo que somos, sea el individual

o el colectivo, es un cuerpo humillado por otra memoria y por otro cuerpo, el del colono de estas tierras y gentes, que nos ha dicho que somos feos y contrahechos, negros y sucios y que no tenemos alma, a fin de someternos a sus designios. La negación del cuerpo es el negocio más rentable.

"LA EDUCACIÓN QUE TENEMOS ROBA A LOS JÓVENES LA CONCIENCIA, EL TIEMPO Y LA VIDA" -ENTREVISTA CON CLAUDIO NARANJO

Claudio Naranjo.

En lugar de una educación para la información, se necesitaría una educación que se ocupe del aspecto emocional y una educación de la mente profunda.

LA MAESTRÍA PEDAGÓGICA, SU RELACIÓN CON EL MODELO COMUNICATIVO DE LA ENSEÑANZA CONTEMPORÁNEA

Lic. Bertha Fernández Oliva y Lic. Nidia Nolla Cao

*Resumen*

Ese trabajo tiene como objetivo motivar a los/as profesionales que se desempeñan en el campo de la educación médica a reflexionar sobre las cualidades y capacidades que debe poseer un profesor...

LA EDUCACIÓN POPULAR; Mariño German, Cendales Lola; Ministerio de Educación, Serie Documentos de análisis y propuestas sobre educación transformadora e inclusiva; ed. Especial; Bolivia 2012 (La edición original es de la federación Internacional de Fe y Alegría 2004)

*Resumen*

Análisis de la "pedagogía crítico - dialógica" propuesta por Paulo Freyre

en experiencias de educación no formal, educación popular hacia una pedagogía de diálogo cultural para apoyar a educadoras y educadores de Fe y Alegría.

EL MAESTRO IGNORANTE, Jacques Ranciere, Ed. Laertes, Barcelona, 2013.

*Resumen*

La instrucción es como la libertad: no se da, ni se toma.

Ella se aleja tanto de los monopolios de la inteligencia como del trono del explicador. Sólo hace falta reconocerse y reconocer en cualquier otro ser hablante el mismo poder.

Ni pies, ni cabeza  
Brújula para construir espacios de bienestar en las aulas  
Fundación Comunidad de Productores en Artes "COMPA" –  
SISTEMATIZACIÓN/ LEGISLACIÓN EDUCATIVA BOLIVIANA/  
INTELIGENCIAS MÚLTIPLES/ESTRATEGIAS EDUCATIVAS  
PARTICIPATIVAS/ ARTE PARA LA EDUCACIÓN/  
EL ALTO/ LA PAZ/ BOLIVIA/ 2014

**Elaborado por:**

Fundación Comunidad de Productores en Artes "COMPA"

**Sistematización y contenidos**

Carina Raquel Romero Buezo

**Apoyo**

Jaime Cabezas Aramayo

**Diseño Gráfico**

José Aramayo

**Impresión**

Alianza Gráfica Publicidad Telf.: 2 483627- 730 48349

**Depósito legal**

4-1-1394-14

La impresión de esta publicación fue gracias al apoyo de:

Taksvarkki - Finlandia.

Internationmalbornesolidaritet (Solidaridad Internacional Infantil) – Dinamarca.

Spor Media - Dinamarca

Se permite la reproducción total o parcial de la información aquí publicada, siempre que no sea alterada y se asignen los créditos correspondientes.

**H**ace 25 años iniciamos viaje de rutas inciertas. Nacimos como Teatro Trono y proyectamos a través de la fundación Compa, la expansión de esas rutas. Arte comunitario es siempre itinerante y redundante en una incesante búsqueda de públicos, que no es otra cosa que un viaje a otros, a tratar de encontrar en ojos ajenos las claves de la búsqueda de nosotros, de los pasos escondidos, perdidos, sistemáticamente ocultos de la magia de ser nosotros mismos. Viajamos territorios, culturas, paisajes naturales y humanos, y a través de ellos reencontramos los paisajes propios.

Cada otro, más allá de lo propio, es una estación donde dejamos la acumulación de saberes tanto emocionales, racionales, libidinales, y de donde también absorbemos, alimentamos cuerpo y espíritu. Aprender-enseñar al infinito.

Como Trono – Compa múltiples experiencias han depositado esfuerzos en introducir arte en las aulas para que las metodologías de la educación formal puedan respirar nuevos dispositivos vitales, un nuevo aire que renueve las aulas como sus protagonistas, educadores – educandos. Hace 25 años que sistemáticamente hemos abierto puertas de esa educación formal. Después de varios tramos en la búsqueda de una mejora de la educación, hoy la nueva ley Abelino Siñani/Elizardo Pérez, abre nuevas perspectivas.

Queda a disposición el presente trabajo de como las artes comunitarias proponen una labor conjunta con los administradores de la educación en este siglo XXI, planteando la constitución de una brújula a manera de guía de ruta, para no perderse (suele ocurrir con frecuencia) en los rumbos, y ubicar estaciones, como paradas de trenes donde confluyen múltiples actores para aligerar o ampliar la carga y continuar viaje. Este es un planteamiento muy concreto para debatir en las aulas los nuevos rumbos de la educación boliviana bajo el amparo de las nuevas leyes en vigencia. Otro arte posible, otra educación, otros sueños, como otros nuevos actores que se construyen en otra manera de ejercer la educación pública. Esto es un planteamiento de descolonización de la educación con pasos concretos.

El equipo de Compa bajo la coordinación de Raquel Romero, proponen estas rutas con ejercicios sencillos y profundos. Disfruten este viaje a ser libres con esta brújula divertida y por lo mismo altamente educativa.

Ruddy Ivan Nogales Bazan  
Director Ejecutivo de Fundación COMPA

